

3 Aruba

Skoa: 'Na zwangerschap terug naar school'



11 Financieel

10 procent van bedrijven



13 Wereld

Sagrada Familia af in 2026



14 Sport

Ajax en Barcelona onlosmakelijk verbonden



'Een zwarte dag voor marinierskazerne Savaneta' Marinierscompagnie verdwijnt, kazerne blijft open

ORANJESTAD — De 32e infanteriecompagnie van het Korps Mariniers, gestationeerd in marinierskazerne Savaneta, verdwijnt vrijwel zeker in 2015 omdat de Nederlandse regering extra bezuinigt op Defensie. Het gaat om een eenheid van 100 tot 120 mariniers. Ter vervanging worden roulerende compagnies van andere krijgsmacht-onderdelen ingezet, zoals de Landmacht. Niet meer voor een periode van één tot drie jaar zoals nu, maar voor een periode van maximaal negen maanden. Familieleiden van de militairen komen niet meer mee.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dat bevestigt luitenant-kolonel der mariniers Jan ten Hove, sinds begin vorige maand commandant van de kazerne, vanochtend aan *Amigoe*. In de vandaag gepresenteerde Miljoenennota 2014 staan forse bezuinigingsmaatregelen op Defensie. Eén van de maatregelen blijkt dus de opheffing van de 32e infanteriecompagnie. "Het komt hard aan", reageert Ten Hove. "Het is een zwarte dag. We hebben toch een jarenlange band met Aruba, een hele goede verstandhouding. De mariniers zijn een begrip hier." Vanochtend werd het defensiepersoneel op de kazerne door de leiding geïnformeerd over de bezuinigingsplannen. Zij reageerden 'geschokt', vertelt de commandant. "Het was een behoorlijke verrassing." Ten Hove zegt dat er in de wandelgangen wel geruchten waren, maar dat de militaire top 'het goed geheim heeft gehouden'. De mili-



Mariniers demonstreren hun kunnen tijdens de open dag van de Marinierskazerne op 1 mei van dit jaar.

taire aanwezigheid op Aruba blijft wel gehandhaafd, benadrukt woordvoerder Maartje van der Maas. "De minister (van Defensie, red.) hecht daar zeer aan." Zo blijft ook de aanwezigheid op Curaçao gehandhaafd en zal een detachement mariniers op St. Maarten gestationeerd worden.

Defensietaken
Momenteel zijn ongeveer 300 personen werkzaam op de kazerne. Dat is inclusief de Arubaanse militie (Arumil), de Kustwacht en ondersteunend personeel

zoals de Koninklijke Marechaussee, administratieve en logistieke ondersteuning, facilitaire middelen en een geneeskundige dienst. De 32e infanteriecompagnie bestaat uit stafpersoneel, drie pelotons en ondersteunende eenheden waaronder een bootgroep. Deze compagnie is onderdeel van de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied (CZM-CARIB) en draagt bij aan de taakstelling van Defensie in het Caribisch gebied. Deze taken worden voortgezet, verzekert commandant Ten Hove. Maar dan in de vorm

van een roulerende compagnie die korter op Aruba zal verblijven. "Een periode van vier, zes of negen maanden." Eén van de taken is, op verzoek van de premier of gouverneur van Aruba, 'zachte en harde' bijstand te verlenen. Het gaat dan bijvoorbeeld om hulp tijdens rellen. Maar ook orkaannoodhulp en training met internationale defensiepartners gaan gewoon door. Ten Hove benadrukt dat de plannen in de Miljoenennota nog wel door de Tweede Kamer goedgekeurd moeten worden. En dat de precieze

uitwerking van de plannen pas duidelijk worden tijdens de begrotingsbehandelingen eind dit jaar. De verwachting is dat begin 2015 de Arubaanse infanteriecompagnie opgeheven wordt. Er zijn al contacten geweest met de Arubaanse regering hierover, aldus woordvoerder Van der Maas. Het is *Amigoe* echter nog niet gelukt om een reactie te krijgen van regering.

Zie ook pagina 3
'Periode van onzekerheid' voor privéschool De Schakel.

Begroting Plasterk in teken van samenwerking

DEN HAAG — De Nederlandse regering wil in 2014 vorm geven aan een nieuwe wijze van samenwerking met Curaçao, Aruba, St. Maarten en de eilanden van Caribisch Nederland. De beëindiging van de samenwerkingsprogramma's vraagt om die andere invulling. Verder worden in 2014 de voorbereidingen getroffen voor de afgesproken evaluatie van de nieuwe staatkundige structuur.

door onze correspondent
Otti Thomas

Dat staat in de begroting van Koninkrijksrelaties voor 2014. De begroting is onderdeel van de Miljoenennota, die vandaag door Financiën-minister Jeroen Dijsselbloem (PvdA) aan de Tweede Kamer werd gepresenteerd. Bezuinigingen en hervormingen vormen de rode draad van de Miljoenennota, al is er ook ruimte voor investeringen. Zoals bekend worden de samenwerkingprogramma's via de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen, de Antilliaanse Medefinancieringsorganisatie en Fondo Desarroyo Aruba beëindigd, waarna de effectiviteit van de uitgaves wordt geëvalueerd, maar er ook nieuwe vormen van samenwerking gevonden moeten worden. "Met de afbouw van het samenwerkingsbeleid, ontwikkelt Nederland met de landen in het Caribische deel van het Koninkrijk een nieuwe vorm van samenwerking die gericht is op gelijkwaardigheid waar beide landen van kunnen profiteren", aldus minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken

en Koninkrijksrelaties in een toelichting op de begroting. "De Nederlandse regering hecht met name aan (bestuurlijke) integriteit, een goed justitieel stelsel en financiële en economische deugdelijkheid in alle landen van het Koninkrijk". Een grondige doorlichting van het beleid dat de basis vormde voor de samenwerkingsprogramma's zal overigens niet in 2014 maar in 2016 worden uitgevoerd, schrijft Plasterk. Reden is dat de laatste projecten nog niet zijn afgerond en daarom ook nog niet kunnen worden geëvalueerd.

Structuur

Ook de evaluatie van de staatkundige structuur wordt expliciet genoemd in de begroting. De Rijkswet Financieel Toezicht en de Rijkswetten voor het Openbaar Ministerie, het Gemeenschappelijk Hof, de politie en de Raad voor de Rechtshandhaving worden in 2015 geëvalueerd. Volgend jaar zullen daarom alvast twee evaluatiecommissies worden samengesteld; één voor de vier justitie-Rijkswetten en één voor de Rijkswet Financieel Toezicht. In de begroting wordt tot slot het streven herhaald om de plannen van aanpak voor taken die Curaçao en St. Maarten nog niet zelfstandig konden uitvoeren in uiterlijk oktober 2014 af te ronden. Over het Recherche Samenwerkingsteam, dat op termijn opgevolgd zou moeten worden door de Gemeenschappelijke Voorziening Politie, schrijft Plasterk dat in oktober 2014 bekeken zal worden of dat plan al kan worden uitgevoerd.

Vervolg op pagina 6

Koning benadrukt voordelen

DEN HAAG — Koning-**Willem Alexander noemt de vandaag bij het uitspreken van de troonrede traditiegetrouw ook de drie Caribische landen van het Koninkrijk en de drie eilanden van Caribisch Nederland. Hij benadrukte daarbij vooral het belang van samenwerking.**

"De staatsrechtelijke relatie tussen Nederland en de Caribische delen van het Koninkrijk is in 2010 veranderd. Sindsdien is er steeds meer aandacht voor samenwerking op economisch terrein. Dat is profij-

telijk voor alle partijen. Het draagt ook bij aan de noodzakelijke financiële zelfstandigheid en stabiliteit van de Caribische eilanden, die ik binnenkort, samen met koningin Máxima alle zes zal bezoeken", aldus de koning. In de troonrede, die wordt samengesteld door de verschillende ministeries op basis van hun regeringsplannen, zijn elk jaar enkele regels gewijid aan de zes eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen. Vorig jaar sprak de toenmalige koningin Beatrix over het belang van transparante en houdbare overheidsfinanciën en

de noodzaak van investeringen in het onderwijs en de zorg in Caribisch Nederland.

Voor de ontmanteling van de Nederlandse Antillen werd de staatkundige herstructurering al jaren genoemd. Zo zei Beatrix al in 1990 dat Nederland bereid was de staatsrechtelijke relatie met de toenmalige Nederlandse Antillen en Aruba voort te zetten, maar wel met een grotere nadruk op de eigen verantwoordelijkheid voor de financiën en de economie.

Vervolg op pagina 6

De Costa Concordia is overeind



Foto: AFP

Het is nog niet bekend wanneer het schip kan worden versleept.

ROME/ISOLA DEL GIGLIO — De Italiaanse autoriteiten zijn opgelucht en blij dat de eerste fase van de berging van het gekapseide cruiseschip *Costa Concordia* geslaagd is. "Wij zijn voldaan dat de uitdagingen waar wij voor stonden, precies en volgens de richtlijnen zijn aangegaan", zei Franco Gabrielli van de burgerbescherming volgens het Italiaanse persbureau *Ansa*.

Het schip stond na een operatie die negentien uur heeft geduurd, rond vier uur's ochtends weer overeind. Het is de bedoeling dat het 300 meter lange vaartuig dat begin vorig jaar bij het Toscaanse

eiland Isola del Giglio op een rots liep, wordt weggesleept en daarna gesloopt. Franco Porcellacchia, projectleider voor de berging van eigenaar Costa Crociere, zei dat het moeilijk is te voorspellen

wanneer het aan één kant zwaar beschadigde schip kan worden weggesleept, maar hij denkt dat dat in het voorjaar of de zomer van volgend jaar mogelijk is. "Het schip was sterk genoeg om overeind gezet te worden, het is ook sterk genoeg om het weg te slepen", zei ingenieur Nick Sloane, die de operatie heeft geleid. Gabrielli prees de bewoners van het eiland, 'met wie wij lijdten en angst hebben gedeeld'. "Zij zijn nooit

vijandig geweest, maar hebben altijd vol liefde gesteund dat het schip overeind werd gezet", zei hij. Volgens Gabrielli kunnen de Italianen trots zijn op de manier waarop de operatie is uitgevoerd. Door het ongeluk op 13 januari vorig jaar kwamen dertig opvarenden om. Twee personen worden nog vermist. De reddingsdiensten beginnen over enkele dagen met het zoeken naar die vermisten.

Vijf tieners in India opgepakt voor verkrachting

NEW DELHI — In India zijn vijf tieners opgepakt voor het verkrachten van een meisje van rond de elf jaar oud. Volgens de politie namen de jongens het meisje mee naar een verlaten woning en verkrachtten haar daar, berichtte de BBC.

Het incident vond zondag plaats in de noordoostelijke deelstaat Assam. De daders en het slachtoffer wonen bij elkaar in de buurt. De

jongens zouden tussen de twaalf en zestien jaar oud zijn. De jongens zouden het buurmeisje mee hebben genomen

naar het verlaten huis toen ze samen aan het spelen waren en gaven haar drugs. Haar ouders vonden haar de dag na het incident in de woning. In New Delhi werden vrijdag vier mannen ter dood veroordeeld voor een dodelijke en geruchtmakende groepsverkrachting eind vorig jaar.

the plaza
Barcelona – Ajax live op
het scherm om 14.45
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am – 01.00 am
Tel. 583-8826

**TE KOOP GEVRAAGD
VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS**

Woningen en bouwkvavels in omgeving
Paradera, Wayaca, Oranjestad en
Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van
de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 18

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 5:45 8:15 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:00 1:30 PG-13	INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:15 1:45 NEW PG-13
PLANES 2D daily: 3:00 matinee: 5:15 8:15 late show: 11:15 PG-13	BLUE JASMINE daily: 5:45 8:30 matinee: 3:00 late show: 11:30 NEW PG-13
RIDDICK NL daily: 5:15 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 R	RIDDICK NL daily: 5:30 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 R
GETAWAY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13	GETAWAY daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 PG-13
WE'RE THE MILLERS daily: 5:00 8:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:00 R	WE'RE THE MILLERS daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 SP R
THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 5:30 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG-13	THE MORTAL INSTRUMENTS: CITY OF BONES daily: 2:15 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG-13
ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:00 6:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG
THE CONJURING daily: 11:30 8:30 matinee: 12:30 late show: 11:15 PG	2 GUNS daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 PG-13	
THE BUTLER daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	

Matinee: Saturday & Sunday | Late show: Friday & Saturday

Aruban Bankers' Association

**SPECIAL ANNOUNCEMENT
ELECTION DAY**

In connection with the Parliamentary Elections to be held on Friday September 27, 2013 our member banks will be closed for the public at 11:00 AM.

Services will resume as per each bank's scheduled operating hours.

En coneccion cu Eleccion Parlamentario cu lo ser teni riba diabierna 27 di september, 2013 banconan miembro lo cera nan porta pa publico pa 11'or di mainta.

Servicionan lo reanuda segun cada banco su oranan di operacion.

Arubabank, Banco BNC, CMB, RBC

FOR SALE

Caya Luna
883 Spacious home in Oranjestad! 4 beds, 3 baths. Fully fenced, tropically landscaped. US \$ 230.000

Luxury Dream villa
856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!

Marawiel Home
909 Private Cunucu style home in the nature. 3 beds, 2.5 baths. Suitcase ready. Perfect view! US \$ 425.000

For all our listings, please visit us;
COLDWELL BANKER ARUBA REALTY
Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw

Are you in balance?

**Training Mindfulness
Friday October 4, 2013**

Would you like more balance in your life? Reduce stress, live more in the present moment, cope with difficulties in a more helpful way?

Medwork is presenting the second sequence of the successfull training "Mindfulness", which everyone can benefit from!

Starting date: Friday October 4, 2013 with a duration of 8 weeks

Time: 7:00 – 9:30 pm

Costs: AWG 495,-, this will include all materials

Language: English and/or Dutch

Location: Prana, Zepp Lampestraat 10, Oranjestad.

There are only 15 spaces available, so sign up quickly! Registration is possible till Friday September 27.

The instructor will be Mrs. Yvonne Kievit, Health Care Psychologist. Mrs. Yvonne Kievit has been trained as an instructor for Mindfulness-training by the Rino Noord-Holland in the Netherlands, and has experience with groups in different settings such as hospitals and mental health care institutions.

Would You Like to Know More?

Do you wish to know more about the Mindfulness training? Feel free to contact us through info@medwork.aw or call us at +297 587 8880.

Please also visit our website www.medwork.aw for more detailed information.

Medwork
Corporate Health Solutions

Tanki Flip 12 Unit A - Aruba T +(297) 587-8880 F +(297) 587-7422
Occupational Health Insurance Medicine HealthCare Management Advisory

www.medwork.aw

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

Samen Meer

Aanmelden Appeltjes van Oranje 2014

Samen Meer is het thema van de Appeltjes van Oranje 2014. Het Oranje Fonds zoekt succesvolle bestaande initiatieven die op een bijzondere manier groepen mensen met én zonder een beperking met elkaar verbinden. Heeft of kent u zo'n initiatief? Meld het dan uiterlijk 30 september 2013 aan voor de selectie van de Appeltjes van Oranje 2014!

Jaarlijks reikt Koningin Máxima, beschermvrouwe van het Oranje Fonds, de Appeltjes van Oranje uit. De prijs bestaat uit een geldbedrag van € 15.000 en een bronzen beeldje.

Kijk voor meer informatie en de aanmeldprocedure op www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Oranje Fonds Brengt ons bij elkaar.
voor sociale initiatieven

E Stichting Educacion Profesional Basico; SEPB ta introduciendo su di 3 aña escolar di e systema nobo Scol Chikito den Scol Grandi. EPB ta na caminda pa e bienestar di e alumno y pa Aruba.

E systema nobo ta encera cu e alumnonan ta haya 1 aña mas practica den nan ofishi y mas atencion pa nan formacion personal. Pa esei nos ta buscando **cuponan pa stage** pa EPB Pariba di brug y pa EPB Pabou. Bo persona tin un negoshi y ta interesa? Yama libremente pa informacion:

na Oranjestad sr. J. Palm: tel 5289791 # 111. Na San Nicolas sr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800.

EPB EDUCACION PROFESIONAL BASICO Oranjestad

EPB EDUCACION PROFESIONAL BASICO San Nicolas

De Stichting Educacion Profesional Basico; SEPB introduceert het 3e leerjaar van haar nieuwe onderwijs systeem **Scol Chikito den Scol Grandi**. EPB is op weg in het belang van het welzijn van de leerling en van Aruba.

Het nieuwe systeem houdt in dat leerlingen 1 jaar meer beroepsopleiding krijgen en dat er meer aandacht is voor hun persoonlijke ontwikkeling. Daartoe zijn we op zoek naar **stageplaatsen** voor EPB Oranjestad en voor EPB San Nicolas. Heeft u een bedrijf en bent u geïnteresseerd? Wilt u dan contact opnemen met :

mw. J. Palm tel: 5289791#111; EPB Oranjestad en dhr. G. Mathilda: EPB San Nicolas tel: 5245804/5245800

Schooljaar 2013-2014

SEPB STICHTING EDUCACION PROFESIONAL BASICO

SEPTEMBER 1-30 • 2013

ARUBA MONUMENTS PHOTO CONTEST

WIKI loves monuments ARUBA

Organized by **STICHTING MONUMENTENFONDS ARUBA**

For more information visit our website
Facebook: Stichting Monumenten fonds
www.wimaruba.com

Arubabank understands

Tiana Air Aruba, **A-T-S-A**, **PMEC**, **NOBENTA**, **TeleAruba**, **AHATA**, **AIS**, **Knipoo**, **Plaza**, **Century 21**, **Albo Aruba**, **Checkpoint**, **Amigoe**, **XTREME**

Vierdaagse conferentie over seksuele educatie in Cas di Cultura

Skooa: ‘Leerlingen na zwangerschap weer terug naar school’

ORANJESTAD — Leerlingen van basisscholen of middelbare scholen van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skooa) die zwanger worden, mogen na hun zwangerschap gewoon weer terugkomen op school.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dat zegt Skooa-directeur Josette Daal in een vragenruimte tijdens de vierdaagse conferentie ‘Ban Papia Tocante Sexualidad’ in Cas di Cultura. De conferentie is bedoeld om het lesmateriaal van seksuele educatie te lanceren bij ouders, leerkrachten en professionals uit het werkveld. Het is een opvallende uitspraak van Daal, want eerder nog legde een leerkracht van Colegio San Antonio uit dat zwangere leerlingen volgens het schoolbeleid niet meer terug hoeven te keren. “Dit is achterhaald en gebaseerd op jaren geleden”, reageert Daal. “Toen waren meisjes achtien als ze zwanger werden en werd hen inderdaad geadviseerd om een avondopleiding te volgen naast het moederschap. Tegenwoordig zijn er kinderen bij van tien jaar die in verwachting raken, die zitten in de vijfde klas van de basisschool. Het is belangrijk dat zij terugkeren naar school en wij stimuleren hen hierin. Zo weet ik een voorbeeld van een vijfdeklasser bij wie de leerkracht regelmatig op bezoek ging om vinger aan de

pols te houden. Dit meisje is gewoon over gegaan naar de zesde klas.”

De eerste conferentiedag was bedoeld om betrokkenen uit het onderwijs te informeren over het belang van seksuele educatie. Ook werd er veelvuldig informatie uitgewisseld met elkaar over hoe op school om te gaan met dit thema. De zaal was voor ruim de helft gevuld. Met name kleuterleiders, basisschoolleerkrachten van zowel katholiek als protestants onderwijs, maar bijvoorbeeld ook trainers binnen Korps Politie Aruba (KPA) hielden tot de lunchpauze de stoelen bezet tijdens de lezingen van Daal, tienermoederconsulent Monique Giel-Labad en Jeen van Beek, maatschappelijk werker bij de Nederlandse stichting Ambulante Fiom, een organisatie voor mensen die onbedoeld zwanger zijn geraakt.

Experimenteren

“Het moet afgelopen zijn met het taboe op seksualiteit. Het is achterhaald”, zegt Daal wanneer ze haar lezing ‘Is onderwijs de tweede opvoeder?’ aan het publiek voordraagt. “Kinderen



Josette Daal in Cas di Cultura tijdens de conferentie Ban Papia Tocante Sexualidad

en tieners worden nieuwsgierig en gaan toch wel experimenteren. Bij de ouders ligt de belangrijke taak om hun kinderen hierin te begeleiden en te informeren. Dat hoeven zij niet alleen te doen, daar willen wij hen als school in ondersteunen.” Openhartig vertelt Daal dat haar eigen zoon haar inspiratiebron is geweest. “Na twee meiden kreeg ik

de zorg over een puberzoon, dat viel niet altijd mee. Het was een leerproces voor mij. Ik leerde letterlijk communiceren met een puber wiens hersenen op die leeftijd heel anders werken.” Gastspreeker Van Beek beaamt dit. “Het puberbrein werkt op een andere manier, waardoor jongeren ook anders functioneren. Een manier die voor ouders niet

altijd logisch is.”

Onwetendheid

Skooa gaf ruim een jaar geleden de opdracht aan het Wit Gele Kruis om een onderzoek te starten naar de behoefte aan kennis rondom seksualiteit onder leerlingen. Tienermoederconsulent Giel pakte dit op, samen met de twee pedagogisch stagiaires Isa van Zeeland en Roelien van

Kemenade uit Nederland. Uit onderzoek kwam duidelijk naar voren dat er veel onwetendheid heerst op het gebied van seksuele kennis. En onwetendheid blijkt één van de belangrijkste oorzaken van zwangerschap op jonge leeftijd. Naar aanleiding van de onderzoeksresultaten stelde het pedagogisch team een lesprogramma samen. Dit is de eerste officiële vorm van seksuele educatie en zal vanaf dit jaar gegeven worden op alle Skooa-kleuter-, basis- en middelbare scholen. “Het is onze plicht om een bijdrage te leveren aan de vorming van het kind”, zo legt Daal vanmorgen uit. “Wij moeten ouders helpen, want uit de harde cijfers blijkt nu eenmaal dat dit nodig is. Soms vraag je jezelf wel af waar de ouders zijn wanneer een kind al elf abortussen heeft laten plegen.”

Reacties

De conferentie duurt nog tot en met vrijdag. “Morgen komen de professionals uit het werkveld. Denk aan medewerkers van de Voogdijraad en Sociale Zaken. Donderdag zijn de leerkrachten aan de beurt en vrijdag worden de ouders uitgenodigd”, zo licht Daal toe. Overigens zegt zij nog geen reacties te hebben gekregen vanuit ouders over de educatie. “Ik ben dus erg benieuwd naar de reacties vrijdag.”

Asfalt voor Scopetstraat en Caya Velp

ORANJESTAD — De minister van Infrastructuur, Benny Sevinger (AVP), heeft een akkoord gesloten met aannemer BIC om in Ponton en San Nicolas een asfaltweg aan te leggen van ongeveer 178 meter lang.

Het gaat om de zandweg van de Scopetstraat en Caya Velp. De wijkvernieu-

wing vindt plaats in het kader van het project BoBario, dat in 2009 van start ging.

Sevinger: “Na het opknappen van wegen in Companashi en Madiki is het nu aan de beurt aan deze twee wijken.”

Caya Velp ligt vlak achter EPB San Nicolas en de Scopetstraat is in Ponton. De

kosten van beide projecten bedragen 182.000 florin (Velp) en 231.000 florin (Ponton) en Dienst Openbare Werken (DOW) gaat BIC helpen bij de uitvoering. Bewoners van de Scopetstraat reageerden blij op de

aankondiging. Zij moeten al heel lang de ramen en deuren dichthouden om het zand en stof van de straat buiten te houden. Eén van hen is Hubert Kingsale, hij kijkt ernaar uit dat hij straks wel ge-

woon voor zijn huis kan zitten zonder stof te happen. “De overlast van de zandweg was groot.” De straat wordt namelijk veel gebruikt als sluiproute tussen Ponton en de Kamerlingh Onnesstraat.

Parlement neemt nieuwe kieswet aan

ORANJESTAD — Met 12 stemmen voor en 3 tegen heeft het parlement gisteren de gewijzigde kieswet aangenomen. MEP en onafhankelijk Statenlid Booshi Wever stemden tegen omdat ze vonden dat de vernieuwde wet er doorheen is ‘gebulldozerd’.

Op 11 september kregen de parlementariërs het wetsvoorstel en de dag erna ging het al in de Centrale Commissie ter voorbereiding op het publieke debat. Van een deugdelijk democratisch proces was volgens Wever en ook MEP-fractielid Ady Thijsen dan ook geen sprake. Beiden benadrukten dat ze niet tegen de verbetering van de stemfaciliteiten zijn voor groepen burgers zoals zielen en bejaarden.

Maar er zijn meer wijzigingen waarvan de gevolgen nog niet duidelijk te overzien zijn, vinden ze, en waar beter onderzoek naar gedaan had moeten worden. Zeker omdat de kieswet gaat over een belangrijk, fundamenteel recht van burgers. Hun kritiek is vooral gestoeld op het advies van de Raad van Advies. Naast het

korte tijdsbestek van het wetgevingsproces, zei de Raad dat er met een mobiel stembureau die de bejaardenhuizen van Saba aan doet, een ‘ongerechtvaardigd’ onderscheid wordt gemaakt. Bejaarden die ergens anders verblijven, kunnen zich achtergesteld voelen omdat dit stembureau niet bij hen langs komt. De regering antwoordde dat dit vanwege ‘praktische redenen’ is omdat het nu niet haalbaar is om alle bejaarden- en verzorgingshuizen aan te doen. Maar, benadrukte premier Mike Eman (AVP) aan de Staten, in de toekomst komt er zeker uitbreiding. In ieder geval wordt nu een groot aantal dat zich in de Saba-huizen bevindt, geholpen. De Raad -en dat werd door bijvoorbeeld het Statenlid

Wever ook aangehaald - vindt verder dat er risico’s zijn voor stemgeheim met de mobiele stembureau. Immers zou gemakkelijk bij de bejaardenhuizen te herleiden zijn wie waar op stemt. De regering deelt die bezorgdheid echter niet. Het tellen van de stemmen gebeurt pas nadat de mobiele stembureaus overal langs zijn geweest, dus vanaf zeven uur ‘s avonds, net als van de ‘gewone’ stembureau’s. Daarmee zegt de premier, is het stemgeheim voldoende gewaarborgd. Het schriftelijke antwoord van de regering alsook de mondelinge antwoorden van de premier in het Staten debat dat gisteren begon, was desondanks niet voldoende om bovengenoemde oppositie over de streep te trekken. De regeringfractie AVP en ook onafhankelijk Statenlid Mervin Wyatt-Ras stemden echter wel voor, en met die parlementaire meerderheid werd de kieswet dus aangenomen.

Uit gegevens CBS voor vrouwenconferentie:

Vrouwen in politiek ondervertegenwoordigd

CBS Tabel 2013. Parlementaire zetel naar gender

Parlementaire zetel naar gender	Man	Vrouw
Vrouw	Man	Vrouw
1986	30	1
1988	30	1
1990	19	1
1994	17	2
1997	17	4
2001	17	4
2003	17	1
2009	19	8

Uit deze tabel blijkt het grote verschil tussen vanaf 1986 toen er maar 1 vrouwelijk spid was in het parlement en 2009 met 8 vrouwelijke parlementariërs.

CBS Figuur 2013. Procentage personen naar gender op de verkiezingslijst

ORANJESTAD — Van alle kiezers is 52 procent vrouw, maar het aantal vrouwelijke kandidaten op de kieslijsten betreft maar 26 procent. Wel is er enorme groei van het aantal vrouwelijke parlementsleden tussen 1986 en 2009. De ondervertegenwoordiging in de politiek van vrouwen werd tijdens de conferentie ‘Women for Women, Supporting Women in Politics’ aan de kaak gesteld.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft speciaal voor de vrouwenconferentie, die afgelopen vrijdag plaats had, onderzoek gedaan naar onder andere de deelname van vrouwen in de politiek. Zo blijkt dat er in 1986 maar één vrouwelijke parlementariër was en in 2009 totaal acht vrouwen in het parlement zaten, een groei van 5 naar 38 procent. De helft van de kiezers is vrouw, maar van alle kandidaten op de kieslijsten is 26 procent vrouw.

Rolmodellen

Met de organisatie van de conferentie wilde Women in

Business het licht werpen op de participatie van vrouwen in de politiek. Waarom is er een ondervertegenwoordiging van vrouwelijke bestuurders, bewindslieden en politici binnen de regering en de vraag waarom Aruba nog geen vrouwelijke minister-president heeft gehad, zoals in Curaçao al het geval was, zijn vragenstukken die op tafel werden gelegd. Als rolmodellen kwamen namen als Laura Wernet-Paskel, Margo Croes, Grace Heronimo – Bareno en Fautina Frank voorbij. Zij worden gezien als pioniers in de tijd van voor de Status Aparte als eerste vrouwelijke politici die Aruba kende. Vooral na de Status Aparte in 1986 is

een reeks van vrouwelijke ministers, parlementariërs en kandidaten zichtbaar geworden. Toch blijft het opmerkelijk, werd duidelijk op de conferentie, dat Aruba een ondervertegenwoordiging van vrouwelijke bestuurders, bewindslieden en politici kent ten opzichte van bijvoorbeeld Curaçao.

Pure discriminatie

Alle vrouwelijke kandidaten voor de verkiezingen dit jaar werden uitgenodigd om te reageren op onder andere deze vragen, maar ook over andere vrouwelijke zaken. De belofte om zich hard te maken voor de rechten van de vrouw liepen als een rode draad door het betoog van vrijwel alle politici heen. De één verkondigde met grote stelling dat zij vrouwen wilt stimuleren hun middelbare school af te maken en verder te studeren (Shailiny Lee, MEP), een ander kwam met daadwerkelijke cijfers op de proppen om te laten

IN HET KORT

Groene waas

Een 21-jarige vrouw is maandag rond twee uur ‘s nachts in Balashi aangehouden op verdenking van inbraak, mishandeling, bedreiging en poging tot doodslag. Ze had uit jaloezie ingebroken in het appartement van haar vriendin (30), had haar daar opgewacht, mishandeld en met een mes aangevallen. Het slachtoffer wist haar echter het mes afhandig te maken en ‘in haar ondergoed’ te vluchten naar de politiegarage in Balashi.

Inbraak Digicel

Inbrekers hebben maandag, rond half vier ‘s nachts, ingebroken bij Digicel in de Marisol Building. Hierbij werden acht mobiele telefoons buitgemaakt. Contact werd opgenomen met de sleutelhouder van Digicel, die volgens de politie echter weigerde ter plaatse te komen voor aangifte. Een beveiligingsbedrijf heeft tot acht uur ‘s morgens personeel bij het pand gelaten.

Kwajongens

De politie heeft maandagmiddag een grote groep EPB-leerlingen weggestuurd die tegenover Maria College onder een boom rondhingen. Ze bleken vrij gekregen te hebben van EPB in verband een begrafenissen. Agenten hebben diverse andere EPB-leerlingen weggestuurd.

Overlast zwervers

Diverse winkeliers in de binnenstad deden maandag bij de politie hun beklag over overlast door zwervers. Zo zwaaide een zwerver bij nachtwinkel Circle-K met een mes en veroorzaakten twee zwervers in de buurt van het voormalig opvangtehuis Dak Riba Cabez ook overlast. Een andere zwerver brak in bij een woning in de Zuster Cherubinastraat en nam diverse artikelen mee.

Minister Oduber in hoger beroep Facebook-zaak

ORANJESTAD — Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Vervoer en Arbeid gaat in hoger beroep tegen de uitspraak van de rechter in het kort geding tegen Edwina Henriquez.

De minister vindt dat het plaatsen van een bericht op een besloten Facebook-pagina toch min of meer openbaar is. Want ‘hoe weinig vrienden je ook hebt, iedereen kan het oppakken en binnen slechts een paar uur delen met meer dan 10.000 mensen’. “Het is een verkeerd signaal”, vindt de minister. Volgens Oduber kun je ook op een besloten account niet zomaar ‘rechtschapen

mensen’ beledigen of beschuldigen. “Daarom gaan wij op dat punt in hoger beroep”. De minister eiste afgelopen vrijdag via de rechter rectificatie van Henriquez op twee Facebook-berichten. Eén op haar eigen besloten pagina, waar ze de minister ‘politiek corrupt’ noemt en een tweede plaatsing op een openbare pagina van de uitgever van Solo di Pueblo waarin ze de minister in verband bracht met ‘ge-

graai van overheids gelden om zakken van hoteleigenaren te vullen’. Volgens het bericht zou de minister hier ‘een zakcentje voor bezwezen diensten’ aan over hebben gehouden. De rechter wees de vorderingen af met het argument dat het eerste bericht, op de privépagina van Henriquez, niet als publicatie kon worden aangemerkt en daarom niet voor rectificatie in aanmerking kwam. Het tweede bericht betrof volgens het gerecht ‘een waardeoordeel’ en viel binnen de grenzen van het toelaatbare.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@statemet.law website:
<http://www.favi.org>

Studenten UA sociaal aan de slag in Rancho

ORANJESTAD — Studenten Sociaal-maatschappelijk Werk van de Universiteit van Aruba (UA) gaan in de wijk Rancho aan de slag voor het praktische deel van hun studie. Dit is in samenwerking met Stichting Rancho die zich inzet voor het immaterieel cultureel erfgoed van de wijk en Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA).

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Belangrijk om allereerst te zeggen is dat wij het samenwerkingscontract aan het afronden zijn, maar dat wij als prioriteit de mensen in de wijk willen informeren”, vertelt coördinator Yolanda Richardson van Faculty of Arts and Science (FAS), waaronder de studie Sociaal-maatschappelijk Werk valt. Richardson legt uit dat zo’n 25 tot 30 studenten in hun tweede, derde en vierde studiejaar projecten in Rancho gaan uitvoeren. “Het doel is om de studenten de kans te geven hun theorie in de praktijk te brengen.”

In het tweede jaar gaat het om een kwalitatief onderzoek, het derde studiejaar leren zij om in de gemeenschap te werken en heet de module Community Empowerment & Methodology. Voor de vierdejaars staat een analyse-onderzoek naar de behoeften vanuit de samenleving op het programma. “Dit is een voorbereidende fase, in theorie is de samenwerking van start, maar wij zijn nog met de concrete invulling bezig,” aldus Richardson. Het is van belang dat de opgedane theorie in praktijk wordt gebracht en deze buurt is volgens haar een buurt vol sociale beweging. “Ik denk dat niemand het oneens is



De groep studenten van Social Work & Development van de universiteit.

met het feit dat, als je in een buurt bezig bent met infrastructurele ontwikkelingen, je ook naar de sociale peiler moet kijken.”

Proeftuin
Amigoe meldde 1 augustus al in een artikel over Stichting Rancho dat deze samenwerking er aan kwam en voorzitter Clifford Rosa van de Stichting Rancho toonde zich daar heel blij mee. Stichting Rancho zet zich in voor het behoud van het erfgoed en Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) - beide stichtin-

gen werken nauw samen - draagt zorg voor het behoud van monumenten. Hun doel is simpel: bewoners die weer trots zijn op hun Rancho en dat uitdragen aan bezoekers. Volgens Anne Witsenburg, directeur van SMFA, hebben beide stichtingen al colleges gegeven op de universiteit in het belang van de samenwerking. “De studenten leren de theorie op de universiteit en de praktijk kan worden opgedaan op loopafstand. Het is geen geheim dat Rancho een buurt vol sociale problemen is en voor de studenten

is dit een spreekwoordelijke proeftuin.” Ook Witsenburg benadrukt dat het belangrijk is de mensen in de wijk goed te informeren voordat je aan de slag gaat. “Maar het is voor zowel de bewoners, studenten als ons goed dat er nu eens deskundig onderzoek kan worden gedaan.” Zij licht toe dat er na een jaar geëvalueerd wordt, maar dat het een samenwerking voor in principe drie tot vijf jaar betreft. “Zoiets doe je niet voor maar een jaartje, dat is niet de insteek.”

Eerste subsidie voor Arubaanse voedselbank

ORANJESTAD — Fundacion pa Nos Comunidad heeft 91.800 florin overheidssteun gekregen als subsidie voor de voedselbank. Met dit bedrag kan de stichting families op Aruba een jaar lang van voedselpakketten voorzien. “De aanvraag voor het jaar erop ligt al klaar”, laat directeur Indra Stamper weten.

Het is de eerste keer dat de stichting subsidie krijgt. De afgelopen vier jaar heeft de voedselbank met name kunnen bestaan door middel van steun van Cede en sponsorgelden van bedrijven en particulieren. “Dat we nu pas subsidie krijgen, komt mede door een administratieve fout in de aanvraag”,

zegt Stamper. “Wij hadden voor een exploitatie-subsidie gevraagd in plaats van een project-subsidie. Toen dit eenmaal gewijzigd was, is het heel snel gegaan.”

1560 families
De Arubaanse voedselbank bestaat al vier jaar. In die tijd heeft de stichting 1560

families, ofwel bijna 4000 mensen, voorzien van voedselpakketten. “Er is op Aruba een flink aantal gezinnen voor wie een dagelijkse maaltijd niet vanzelfsprekend is”, zegt Stamper. Ook licht ze toe dat zij anders werken dan de voedselbank in Nederland. “In Nederland wordt de voedselbank gesponsord door supermarkten die eten en drinken doneren. Hier moeten we alles kopen. Alleen de winkels Superfood en Bright Bakery helpen ons door brood te doneren.”

Internationale wetenschapsprijs voor Arubaanse

ORANJESTAD — Sociaal psycholoog Serena Does, oud-leerling van Colegio Arubano, heeft de Social Issues Dissertation Award 2013 gewonnen. Dat is een internationale wetenschapsprijs die ze kreeg voor haar haar proefschrift ‘At the heart of egalitarianism’. Amigoe schreef al over haar onderzoek toen ze haar proefschrift in mei aan de Universiteit van Leiden verdedigde. De conclusie van haar onderzoek is dat mensen een positievere kijk op sociale gelijkheid krijgen als je die neerzet als moreel ideaal in plaats van als morele verplichting. Met een positievere kijk zullen mensen zich meer kunnen gaan inzetten voor gelijke kansen. De prijs is van American Psychological Association (APA) die wereldwijd met meer dan 134.000 leden de grootste wetenschappelijke en professionele organisatie van psychologen is. Does is nu als wetenschappelijk onderzoeker werkzaam bij de University of California Los Angeles (UCLA) in de Verenigde Staten.



Serena Does

Overleden

Alex E. Noguera
Sixto J. Sanchez Tromp
Eliza Hilaria v/d Linden – Ras
Marcelino Paesch
Errol N. Warner
Raymundo Maduro
Sra.Vda. Theodora Henriquez – Paskel
Sue Hong Wong
Edward A.S. de Cuba

09-09-2013
09-09-2013
11-09-2013
11-09-2013
13-09-2013
13-09-2013
14-09-2013
15-09-2013
16-09-2013

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

USED RESTAURANT EQUIPMENT FOR SALE

Tables and Chairs
Kitchen Equipment
Cooking Equipment
Banquet Equipment
Refrigeration Equipment
Chinaware

Garden Furniture
Marble Bathroom Vanities
Room Dehumidifiers
Room Air Cleaners

When: Thursday & Friday, 8 am - 3pm
Where: Warehouse @ Bushiri 25 - 26, across from GoKart track
For information: administration@bucuti.com

Clown Doctors
Aruba
Tel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

COLOFON
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lade
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Mededeling

Om u beter van dienst te zijn.
Hiermede informeren wij u omtrent gewijzigde kantooruren:

San Nicolas: Maandag – Vrijdag 7.45 a.m. – 4.00 p.m.

Hato: Maandag – Vrijdag 7.45 a.m. – 4.00 p.m.

Oranjestad: Maandag – Vrijdag 7.45 a.m. – 4.00 p.m.

*Attentie voor de nieuwe openingstijden van San Nicolas.

Bel voor meer informatie naar 523-7100 of email ons via info@elmar.aw

www.elmar.aw

ELMAR

SUPER CABINET SALE

A SINGLE CABINET OR A COMPLETE KITCHEN NOW 30% DISCOUNT!*

TIP!
Also suitable for sheds & storage!

OPTIFIT KITCHENS
Easy to install
Super affordable
European quality
Beech wood color
Unlimited combinations

8 EASY TO INSTALL MODELS IN VARIOUS SIZES

COMPLETE KITCHENS™

KITCHENETTES™

SEPERATE CABINETS

ALNO
Eurokitchen Designers-Torik N.V.

Solito 120, Aruba | Tel: 582 0129
Eurokitchendesign.com

*Whole supplies list. **Appliances sold separately

Onderwijs Effect

BOVO-ARUBA:
Onderwijskundig 1

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Na vorige week de organisatieveranderingen die nodig zijn in beeld te hebben gebracht, vandaag het eerste deel van onderwijskundige veranderingen die naar mijn idee nodig zijn. Het valt mij overigens op dat ik erg weinig reacties krijg van betrokkenen en dat sterkt mijn gevoel dat onderwijs een lastig thema is en een ondergeschoven kindje (hoe toepasselijk) blijft.

Sfeer, motivatie en ontwikkeling

Het onderwijs moet uitgaan van deze drie peilers. Grappig dat een niet specifiek onderwijsgegeven het allerbelangrijkste is: Sfeer. Een goed werksfeer levert beter werk op. Dat is niet alleen op school het geval, maar dat geldt voor alle instanties waar samenwerking gevraagd wordt. Op een school is er de directeur en het team, de teamleden onderling, teamleden en ouders, de leerkrachten met de kinderen en de kinderen onderling. Zij moeten allemaal met elkaar samenwerken, met elkaar communiceren, met elkaar omgaan. Hoe beter de sfeer tussen de betrokkenen, hoe groter de motivatie zal zijn en hoe meer je zult bereiken.

Aan het verbeteren en optimaliseren van de sfeer op een school moet veel meer tijd en aandacht besteed worden. Als elke school de vrijheid krijgt een eigen

werkplan op te zetten en te ontwikkelen ('de eigen route naar de einddoelen'), waarbij elke betrokkene zijn aandeel heeft, dan ontstaat er een gevoel saamhorigheid en wordt de school voor een leerkracht 'zijn school'. In Nederland stopte ik supervisie tijd in school. We waren samen bezig met een levendige innovatie. Het werd MlJN school, waar ik een flinke steen aan kon bijdragen en waar mijn werkzaamheden door collega's en kinderen werden gewaardeerd. Dat gebeurt alleen als de sfeer goed is. Kinderen zien hoe de leerkrachten van een school met elkaar omgaan en verbinden daar conclusies aan.

Wat je geeft krijg je terug

Een goed gevoel om op school te zijn en je thuis voelen in een klas. Dat is absoluut wat een kind moet ervaren als je hem of haar aanspreekt op inzet, hulpvaardigheid, verantwoordelijkheid, medewerking, initiatieven nemen, betrokken zijn, de fantasie, gedrag, waarden en normen. Daarom is de belangrijkste taak van een leerkracht om daarvoor te zorgen. Praten met kinderen, uitleggen waarom, luisteren naar ze, maak grappen, relatieve zaken, zorg voor afwisseling. Voorkom dat het een saaie sleur wordt, ook voor jezelf! Onderwijs gericht op totale ontwikkeling brengt automatisch een veel gevarieerder programma, waarin kinderen een eigen bijdrage kunnen hebben door gebruik te maken van aanwezige talenten. Een kind dat veel aan het woord wil zijn, kan zijn ei kwijt in presentaties en stukken toneel. Een kind met tekentalent wordt aangeboden voor zijn prachtige bijdragen op muurkranten en posters. Een kind dat schrijfvaardig is, ontwikkelt de scenario's voor scènes die gespeeld kunnen worden. Een



computer-freak zorgt voor een Powerpoint met verrassende *flisten*. Een groep die het klaslokaal omgetoverd heeft in een woestijngebied, omdat er een groepsrepresentatie gaat plaatsvinden en zo zou ik een hele krant kunnen vullen. Betrokkenheid van de kinderen optimaliseert hun ontwikkeling op elk gebied.

Leuke activiteiten

Sfeervolle gebeurtenissen versterken het positieve gevoel van een kind. In een klas even tussendoor een spelletje spelen, regelmatig als leerkracht laten zien wie je ook bent, een klassenavond en vooral kinderen in hun waarde laten en uitgaan van fouten mogen maken (geen bedreigingen en geschreeuw!). Humoooooor. Sfeervolle activiteiten kunnen onvergetelijk zijn. Bij mijn afscheid in Nederland konden alle oud-leerlingen me vertellen wat er tijdens het eindkamp gebeurde. Ook een musical is een zeer memorabele activiteit. En wat denkt u van acties zoals 'de landing van de ruimtewezens'. Ook met soortgelijke acties zou ik een krant kunnen vullen. Doen! Het draagt enorm bij aan het bereiken van de einddoelen en heeft een zeer positief effect op het gedrag van kinderen.

Volgende week: deel 3

In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

COA

Twintig sporters (14-18 jaar) doen van 20 tot 29 september mee aan de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen 2013 in Peru. Het gaat om negen sporten: boksen, wielrennen, bmx, judo, zwemmen, gewichtheffen, taekwondo, surfen en triathlon. Het Comité Olimpico Arubano (COA) organiseerde zaterdag een afscheidsavond voor de delegatie. Zaithyel Soekandar (bmx) kreeg daar de Arubaanse vlag officieel overhandigd, omdat hij in Peru de vlag draagt tijdens de openingsceremonie in Lima.

Voetbal

De Arubaanse Voetbalbond (AVB) introduceert seizoentickets voor de tien eredivisieclubs. Het gaat om stoele in de stadions Guillermo Prospero Trinidad in Dakota en Frans Figarao in Noord. De tickets zijn verdeeld in drie categorieën goud, zilver en brons met daarbij behorende prijzen. Ter introductie verloot AVB onder de kopers een vliegticket naar het WK Voetbal in Brazilië. Voor elke eredivisieclub zijn 274



De sporters die afreizen naar Peru voor de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen 2013.

seizoentickets beschikbaar. Kijk voor meer informatie over www.avbaruba.com, Facebook of bel naar 587-7357.

Concacaf

Van 12 tot 15 september is Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football (Concacaf) op Aruba om een training te geven. Acht landen doen mee met 27 trainers van federaties die lid zijn van Concacaf, onder wie drie Arubaanse trainers. Zij ontvangen na afloop een D-licentie als bewijs van deelname. De training vindt

plaats in sportstadion Frans Figarao.

MTB speurtocht

Strakke Billen Club en Tri-BikeTeam Aruba organiseren zondag de speurtocht 'Scavenge de Hunt'. Twee routes worden uitgezet: beginners/kinderen (15 kilometer) en gevorderden (25 kilometer).

De start is tussen zeven uur en kwart voor acht 's ochtends. Groepen van vijf personen (minimaal twee volwassenen en kinderen vanaf zes jaar) kunnen zich in-

schrijven tot en met vrijdagmiddag vijf uur. Voor meer informatie: strakke.billen.club@gmail.com (Facebook) of tribikearuba@yahoo.com (585-2734). De kosten bedragen 35 florin per groep.

MTB Full Moon

Vrijdagavond start de laatste Full Moon MTB Tour van dit jaar. Deelnemers verzamelen bij de parkeerplaats van Frans Figarao. De kosten om mee te rijden bedragen 15 florin. Inschrijven kan bij Runners Aruba, King Coffee Bar & Lounge, Tri-Bike en Radio Shack.

INGEZONDEN

Columnisten

SINDS Dhr. Van Nie zijn column kwijt is in de *Amigoe*, is deze krant in zijn ogen veranderd van 'kwaliteitskrant' naar het lokale 'sufferdje'. Een advocaat die hem bijstaat, is dan ook opeens een uitstekende advocaat. Andere advocaten niet?? Ook de vrijheid van meningsuiting staat hoog in het vaandel bij dhr. Van Nie - bij wie niet zou ik zeggen - echter volgens dhr. Van Nie is dit recht speciaal voor hem. Ik merk in zijn columns op zijn site en ook in de open brief die hij in de *Amigoe* publiceerde dat hij de columns van dhr. Van der Zee wil intimideren. Dhr. Van Nie moet leren dat zijn tijd is geweest en dat zijn aversie tegen een bepaalde politieke partij en de *Amigoe* zijn probleem is en niet die van de lezers.

Toch worden de lezers iedere keer weer geconfronteerd met de mening van dhr. Van Nie. Echter deze mening ten opzichte van een bepaalde politieke partij heeft een dermate frustratie in zich dat er een tunnelvisie is ontstaan. Dhr. Van Nie ageert erg veel tegen een bepaalde partij en daar

tegenover beschuldigt hij zijn opvolgercolumnist (dhr. Van der Zee) van het geven van een stemadvies. Hoe bont wil je het maken. Nu dhr. Van der Zee (tot mijn spijt) heeft gereageerd op de open brief van dhr. Van Nie hoop ik niet dat er een polemiek tussen de heren ontstaat. Hoewel beide 'columnisten' het recht hebben op vrijheid van meningsuiting, vind ik wel dat wij de 'lezers' ook een recht hebben en wel een krant te mogen ontvangen, waarvoor we betalen, die wordt gevrijwaard van gefrustreerde en inhoudsloze meningen. Ik lees liever een column over de banken in Aruba, column Li-

belle of zoals dhr. Van der Zee ons toezegde, een column over de prijs van het bier. Redactie van *Amigoe*, vrijheid van meningsuiting is heel belangrijk. Dat u de open brief van Dhr. Van Nie publiceerde begrijp ik, maar denk ook aan de lezer, laat geen polemiek ontstaan. Nog een oproep aan dhr. Van der Zee, reageer alstublieft niet meer op uw voorganger: zonde van uw maar ook van onze tijd.

FRANK LANSING
Aruba

Noot van de redactie: De redactie beschouwt deze brief als

een mooi einde voor de discussie in Amigoe over dit onderwerp.

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Correctie

In het artikel 'Nederlandse hulp voor toezicht op olie- en gaswinning in Arubaanse zee' gepubliceerd op 13 september staat een aantal fouten. Fondo Desaroyo Nobo moet natuurlijk zijn Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Ook wordt gesproken over de ramp in de Golf van Mexico en niet dus in Mexico dan wel New Mexico dat per abuis is geschreven. Tot slot ter verduidelijking van het antwoord op de vraag die

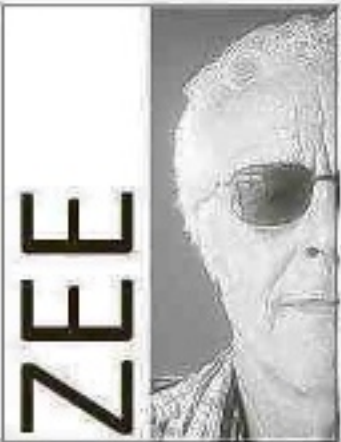
Amigoe stelde of Leo Henriquez niet eerder aan de slag had moeten omdat al is begonnen met bodemonderzoek, wil Henriquez het volgende aangeven: "De omstandigheden hebben het zo ver gebracht. Ik heb uit voorlopige documentatie wel gezien dat Repsol onderzoek heeft gedaan naar de invloed van geluid. Volgens CAP heeft Repsol op basis daarvan maatregelen getroffen om die invloed te minimaliseren."

COLUMN

Onze Staten: lam of leeuw?

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het is vandaag in Nederland Prinsjesdag, de opening van het parlementaire jaar. Ze lopen daar wat achter, want op Aruba is dat jaar een week geleden al begonnen. Ook met plechtigheden en toespraakjes en een soort troonrede van de gouverneur. Ik heb in een van mijn klassen eens gevraagd wie nu eigenlijk de baas is op Aruba. Mike Eman, vonden de meesten, maar sommigen kwamen met de gouverneur op de proppen. Dat is tenslotte de vertegenwoordiger van de koning. Formeel gezien is het laatste misschien het goede antwoord, maar koning en gouverneur passen er wel voor op om zich openlijk met de politiek te bemoeien. Het enige goede antwoord is: de Staten. Dat is de volksvertegenwoordiging, dat is de hoogste baas op het eiland. Als je praat over onze staatsschuld, dan moet je eigenlijk niet de



regering de schuld geven, maar de Staten. Zij hebben dit mogelijk gemaakt door ruimte te bieden aan te hoge bestedingen. Uiteraard treft de tegenstemmers in de Staten dan geen blaam. De Staten zijn de baas, de regering kan niets zonder toestemming van de Staten. Statenleden hebben twee taken: ze zitten voor een partijbelang in het parlement, maar met zijn allen zijn ze ook de bewaker van de democratie. En dat laatste doen ze niet altijd goed. Ik heb de titel van dit stukje geleend van een boek van Anne Vondeling, oud-voorzitter van de

Tweede Kamer. In zijn visie moet het parlement zich als een leeuw gedragen, maar in de praktijk gaat dat vaak mis.

Het is in Nederland onvoorstelbaar dat de regering geen begroting presenteert op Prinsjesdag. Zou Rutte vandaag met lege handen naar de Kamer komen, dan wordt hij direct naar huis gestuurd, ook door de eigen partijgenoten. Op Aruba hebben we nog geen begroting voor volgend jaar en de Statenlammetjes vinden het goed, terwijl ze eigenlijk als een leeuw moeten brullen. De democratie wordt geweld aan gedaan. Hetzelfde bij het niet op tijd presenteren van de verantwoording van de uitgaven en inkomsten. Ook dit jaar weer te laat en de Staten slikken het voor zoete koek. Dit heeft niets met partijbelang te maken: de regels van de democratie worden geschonden en de Staten moeten optreden. Bij het kiezen van de voorzitter van de Staten geldt op Aruba het principe: "The winner takes it all." De grootste partij krijgt zowel de rol van voorzitter als die van

vice-voorzitter toegewezen. Dat betekent in feite dat het partijbelang boven de democratie gaat. Als we de democratie serieus nemen dan is het veel beter om als vice-voorzitter iemand van de oppositie te kiezen. Het naleven van de democratische regels is iets wat boven de belangen van partijen uitstijgt, het is een taak van regeringspartijen en oppositie samen.

Er zijn natuurlijk veel meer onderwerpen dan begroting en jaarrekening die het parlement moet controleren. Grote aanbestedingen moeten eigenlijk verantwoord worden, het liefst ook tussentijds. En als dat niet publiekelijk kan, dan maar vertrouwelijk in een Statencommissie. Financiering van partijen en verkiezingskasen moet eigenlijk een open boek zijn, openbaarheid van bestuur moet goed geregeld zijn. Het is de taak van ons parlement om te zorgen dat het doen en laten van de overheid zo transparant mogelijk gebeurt. Dat is niet de taak van één partij, maar de taak van het parlement als geheel.



The Valero Aruba Marketing is pleased to announce
a vacancy for the position of

Airport (Aviation) Fueler - F

Job Overview

Entry level position, designated as trainee status. This individual will assist and perform verification of the quality of the products, inspect and verify that vehicles and equipments are in proper condition to ensure product quality, on time and safe delivery of aviation products into the planes. He will assist with the equipment and facility housekeeping and maintenance. He will assist and carry out department related duties as directed.

Required qualifications

- Technical school diploma. EPI preferred.
- The candidate is expected to continue training and progression in accordance with Career Progression Planning.
- Pro-active attitude towards problem solving and able to work with minimum supervision.
- Optimal communication skills, both verbal and in writing.
- Computer literate.
- The candidate's ability and willingness to work overtime if required.
- Offered positions is a rotating shift, which include working weekends and holidays.
- Be able to function in a multidisciplinary team.
- Letter of good conduct. Including the passing of the VDA screening.

Required experience

Strong technical background of electronics and mechanics. General knowledge of computer. Commercial (Truck)drivers license.

Major Accountabilities

- Quality control/assurance and testing of products as per Company and International operations procedures & standards.
- Delivering aviation products into plane.
- Assists and performs housekeeping and maintenance of aviation fueling and plant equipments.
- Performs quality and quantity assurance upon receiving of Jet Fuel by Bridger.
- Assists with all operations related calibration of meters and tanks.
- Assists with product sales and inventory data collection.
- Any other duties as assigned.

We offer an attractive starting salary, excellent secondary benefits and a positive working atmosphere. Qualified candidates should pick up an application at the Valero's main entrance (Gate 2). Candidates should submit a recent picture ID together with resume to the Human Resources Department attention Karen Gordon no later than September 20, 2013, or email their resume to karen.gordon@valero.com

MFK-Statenlid Pisas:

‘Start inhaalslag-project wegen van Bándabou rampzalig’

WILLEMSTAD — De start van megaproject de ‘Inhaalslag’ van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) zou volgens MFK-Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas ‘rampzalig zijn geweest, waarbij de bewoners van Bándabou gebukt gingen onder lange reistijden door de vele files’. “Ondertussen zijn deze problemen nog niet voldoende opgelost”, aldus het Statenlid dat naar aanleiding hiervan aanvullende vragen stelt aan VVRP-minister Earl Balborda (PNP).



Gilmar ‘Pik’ Pisas

bewoners vertragingen op liepen om op hun werk te komen, hun kinderen naar school te brengen en om andere delen van Curaçao te bereiken’.

Zoals de *Amigoe* reeds eerder heeft gemeld, behelst het ‘inhaalslagproject asfaltering’ het asfalteren van in slechte staat verkerend wegdek. De minister liet in mei weten dat aangezien het eiland 1153 kilometer aan bestrating heeft, waar van een kwart van de totale bestrating als ‘in slechte of zeer slechte staat’ wordt aangemerkt, er een serieuze inhaalslag vereist is. Het ministerie streeft naar een ‘kwalitatieve verbetering’ van ongeveer 60 kilometer wegdek op jaarbasis. De Curaçaose Wegenbouw Maatschappij (CWM) en MNO-Vervat kregen de gunning van het project waarvoor

ook kleinere aannemers ingeschakeld zullen worden. Het megaproject wordt met overheidsgelden gefinancierd en moet aan ongeveer 200 personen werkgelegenheid bieden.

“Feit is dat wij geïnformeerd zijn door experts die kennis van dit project hebben, dat nadat de bovenlaag werd gefreesd (afgeschrapt) om een nieuwe laag asfalt aan te brengen, er is gebleken dat de onderlaag in een dermate slecht staat verkeerde, dat het niet aan te raden was om hierop een nieuwe asfaltlaag aan te brengen. Een nieuwe topklaag op een in slechte staat verkerende onderlaag zou slechts een cosmetische ingreep opleveren. De weg zal spoedig weer net zo gevaarlijk of zelfs gevaarlijker worden wanneer de negatieve effecten van een slechte onderlaag zich zouden manifesteren”, aldus het Statenlid. Hij vraagt dan ook om een kopie voor de parlementariërs van het ‘uitvoeringsplan’ en mocht dit nog niet gereed zijn, dan wil het Statenlid weten wat de reden van het openthoud is en wanneer het plan dan eventueel klaar zou zijn.

Verder verwijst de parlementariër naar ‘de belofte’ van minister Balborda in maart, dat de Staten een kopie van het rapport van de overheidsaccountant Soab naar de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) zouden ontvangen. “Het rap-

port zou binnen drie maanden gereed zijn. Indien dit nog niet het geval is, wat is de reden daarvoor en wanneer zal het wel klaar zijn?”, aldus Pisas. Zoals eerder gemeld, heeft de overheidsaccountant een onderzoek ingesteld nadat de VVRP-minister een ordemaatregel binnen de uitvoeringsorganisatie had opgelegd, waarbij de toegang werd ontzegd aan OW-diensthooft Raymond Florentina en zijn ‘rechterhand-medewerker’ Hensley Basilio. Laatstgenoemde is in het verleden in de corruptiezaak ‘Hato-voorrijwegen’ veroordeeld.

Aanleiding voor de ordemaatregel en het Soab-onderzoek waren verschillende overheidsgunningen met betrekking tot de aanleg van verkeersdrempels en wegreflectoren en de aanschaf van verkeersborden met daarbij behorende bevestigingsbeugels. Gedurende het Soab-onderzoek kwamen nog twee projectleiders in beeld, die ook de toegang tot OW werd ontzegd. Het onderzoek bracht tevens aan het licht dat ‘er veel documenten ontbraken’, terwijl men zich ook niet aan de voorgescreven procedures hield. De mogelijkheid bestaat dat het Soab-rapport het advies aan het ministerie zal bevatten om aangifte te doen van vermissing van de documenten. Onlangs verklaarde minister Balborda tegenover de Ami-

goe dat ook hij ‘de afronding van het rapport met spanning afwacht’.

Pisas vraagt zich tevens af of de weg naar Bándabou voldoende onderzocht is, alvorens men met het project ‘Weg naar Westpunt Fase 1’ van start is gegaan. “Indien dit niet het geval is, waarom is dit niet onderzocht. Indien de weg naar Westpunt wel voldoende is onderzocht, zouden de parlementariërs een kopie van het bewuste rapport of verslag van het onderzoek kunnen ontvangen? Klopt het dat men tot de ontdekking is gekomen dat de onderlaag van de weg naar Westpunt, ofwel het merendeel van de onderlaag, in slechte staat verkeert en klopt het dat men ondanks dit toch heeft besloten om een topklaag aan te brengen?”, aldus Pisas die tevens naar de reden daarvoor vraagt en wil weten of de minister voor of na de beslissing op de hoogte is gebracht. “Zo ja, wat was de reden om tot deze beslissing over te gaan?” Het Statenlid wil ook weten of het klopt dat er ‘geen band langs de kant van de weg naar Bándabou wordt geplaatst’ en wat de eventuele reden daarvoor is.

“Is de minister het met me eens, dat alle bewoners van Bándabou eindelijk recht hebben op een in goede staat verkerende, duurzame weg, waarbij de veiligheid voor de weggebruikers gewaarborgd is?”, aldus Pisas.

Eindelijk fondsen voor wijkontwikkeling

WILLEMSTAD — Stichting Fonds voor Sociale Ontwikkeling en Economische Bedrijvigheid (Reda Sosial) krijgt vanaf de begroting 2014 een structurele subsidiëring en is hiermee officieel de opvolger van het Plan Nashonal Pa Desaroyá Bario (PNB). De 1,2 miljoen gulden die voor het programmabureau van PNB was bestemd is nu overgeheveld naar Reda Sosial. Dat zei minister-president Ivar Asjes (PS) vanochtend tijdens de openbare vergadering over wijkontwikkeling.

Reda Sosial draagt van oudsher al coördinerende en uitvoerende verantwoordelijkheid voor activiteiten die op dezelfde terreinen liggen en hetzelfde doel hebben als de activiteiten die met PNB zijn beoogd. In de jaarlijkse subsidiebehoefte van Reda Sosial wordt voorzien, door budgetneutraal middelen over te hevelen vanuit de kostenplaats PNB naar een subsidiepost onder de kostenplaats Overige Uitgaven Algemeen Bestuur. Derhalve zal het Plan Nashonal pa Desaroyá Bario worden opgeheven. Dat staat in de ontwerp-begroting van 2014 te lezen.

Volgens Asjes nekte jarenlang het gebrek aan fondsen, efficiency en doeltreffende handelingen het beleid voor wijkontwikkeling. Voor 2014 heeft de overheid 7 miljoen gulden

voor wijkontwikkeling beschikbaar gesteld. Hiervan komt 2 miljoen gulden van Amfo, drie miljoen gulden van Usona en 2 miljoen gulden van de overheid. Vanaf 2015 zal de overheid 8 miljoen gulden voor wijkontwikkeling ter beschikking stellen. Voor de komende jaren trekt de overheid hiervoor 25 miljoen gulden uit.

De vergadering over het beleid van de overheid inzake wijkontwikkeling was door de PAR-fractie aangevraagd. Fractievoorzitter Zita Jesus-Leito wilde onder andere weten hoe de overheid van plan is de kwaliteit van leven in de wijken te verbeteren en of de overheid een goed zicht heeft op de armoedeproblemen in onze gemeenschap. Van de 270 wijken op Curaçao zijn daarvan 150 toe aan verbetering, aldus Jesus-Leito. MFK-parlementariër Jacinta Scoop-Constancia vroeg naar de intentie van de overheid om de scholen tot vijf uur ‘s middags open te houden. Hierdoor zouden ouders beter in staat zijn om opvoeding en werk te combineren. PS-parlementariër Melvin Cijntje zette Asjes voor het blok. Volgens hem moet de overheid een keuze maken tussen de modernistische stedenbouw of kiezen voor new urbanism (nieuwe stedelijkheid). Een mix van beide stromingen zoals Asjes aangaf is volgens Cijntje onmogelijk.

Begroting Plasterk in teken van samenwerking

Vervolg van pagina 1

Het budget voor 2014 sluit aan op de beleidsplannen van Plasterk. In totaal is er 257 miljoen euro gereserveerd voor het beleid versus 291 miljoen in 2013, toen er nog een aanzienlijk bedrag naar de SONA en het Solidariteitsfonds ging en er ook bedrag werd gereserveerd voor investeringen in de Kustwacht. Voor de ondersteuning van de rechterlijke macht, douane en recherche staat een bedrag van bijna 62 miljoen vermeld versus een kleine 64 miljoen in 2013. Voor het bevorderen van de autonomie is 194 miljoen uitgetrokken versus 227 miljoen in 2013. Het grootste deel hiervan, 172 miljoen, houdt verband met de schuldsanering en de andere uitgaven hebben betrekking op kosten voor ambtelijke ondersteuning en bijvoorbeeld bijdrages aan internationale organisaties die Nederland voor zijn rekening neemt.

Boedelscheiding

Plasterk zal nog voor het

einde van het jaar een besluit nemen of het proces van boedelscheiding met een jaar wordt verlengd. De vereffeningscommissie, die de regeringen van Curaçao, St. Maarten en Nederland adviseert over de verdeling van eigendommen en schulden van de voormalige Nederlandse Antillen, zou zijn werkzaamheden eigenlijk per 1 januari 2014 afronden.

Maar de commissie heeft al aangegeven dat de werkzaamheden niet voor die tijd zullen zijn afgerond, schrijft Plasterk in een toelichting op de begroting voor Koninkrijksrelaties in 2014. “Eind 2013 wordt in een bestuurlijk overleg bepaald of een verlening gewenst en noodzakelijk is”, aldus de minister.

Als het proces van boedelscheiding is afgerond, wordt ook meteen een beslissing genomen over een bedrag van 1,6 miljoen euro voor het Solidariteitsfonds. Het bedrag staat al sinds 2010 op de begroting en wordt elk jaar doorgeschoven.

Verleden, heden en toekomst in Siman di Kultura

WILLEMSTAD — Door de Siman di Kultura in de buurtcentra te houden, brengt organisator Kas di Kultura cultuur dichterbij de bevolking. Dat zei voorzitter Aubert Wiels gisteren tijdens de persconferentie over de cultuurweek die zondag van start gaat en tot en met 29 september duurt.

Tijdens de zogenaamde cultuurweek zullen verschillende aspecten van de Curaçaose cultuur worden belicht. “Bij cultuur denken we vaak aan het verleden, maar cultuur is ook heden en toekomst”, legde Kas di Kultura-directeur Gibi Bacilio uit. Zo zal er tijdens de cultuurweek onder andere worden stilgestaan bij de aspiraties van dit land voor de toekomst. “Waar willen we heen? Waar willen we zijn over 20 tot 30 jaar?”, aldus Bacilio. Tijdens zogenaamde dialoogrondes zal hier over worden gebrainstormd. De officiële opening van Siman di Kultura vindt plaats in het buurtcentrum van Wishi/Marchena en wordt op 29 september feestelijk afgesloten in het buurtcentrum van Koraal Specht. Dat betekent niet dat er in de overige wijkcentra niets te beleven valt. Maar liefst vijf buurthuizen hebben gisteren een vol programma gepresenteerd.

Mahuma

Op 26 en 27 september worden er verschillende activiteiten georganiseerd in het wijkcentrum van Mahuma. Zo zal



Foto: Ken Wong

Een vertegenwoordiger van een wijkcentrum legt uit wat er tijdens de cultuurweek te doen is.

er een lezing zijn en worden personen van de wijk die zich op een bijzondere wijze dienstelijk hebben gemaakt, geëerd. Ook is er een dialoogtafel en zijn er verschillende workshops. Bovendien wordt het toneelstuk ‘jongeren in de ban van de BlackBerry’ opgevoerd. Verder zullen ouderen van de wijk moderne dansen tonen en doen de jongeren het andersom – zij laten zien hoe er vroeger werd gedanst.

Sta. Rosa

Tijdens Siman di Kultura worden er verschillende ac-

tiviteiten voor scholen georganiseerd. Met name is er plaats voor verhalen over onze geschiedenis. Ook wordt ingegaan op lokale begrafenisrituelen en zullen er verschillende spelletjes te doen zijn waaronder blikgooien. In Sta. Rosa wordt de Siman de Kultura op vrijdag 27 september afgesloten.

Koraal Specht

In Koraal Specht wordt geleerd hoe je een ‘palu di lele’ (lepel om funchi te draaien) maakt. Kinderen leren awa di lamunchi, tamarindesiroop en

koi lechi maken. Verder wordt er tambú gedanst en vindt er een kookcompetitie plaats tussen jongeren en ouderen.

Kanga/Dein

Drie dagen lang wordt er in Kanga/Dein gefeest. Zo staan er spellen van vroeger en nu op de agenda, maar ook spelletjes die in de toekomst gespeeld zullen worden. Ook verzorgen de ritmische groep ‘Hóben na Timon en tambú’ groep Sorpresa een optreden. Op zaterdag kan iedereen aanschuiven voor een ouderwets ontbijt. De week wordt afgesloten met een groot feest.

Wishi/Marchena

Van 22 tot en met 28 sep-

tember is de hele bevolking uitgenodigd in de wijk Wishi. Maandag is er om tien uur ‘s ochtends een lezing van Harry Moen over de muziek van vroeger. Dinsdag kan men leren om kalbas stroop te maken. Woensdag vindt er een poppendoep plaats en donderdag is er een workshop kakaña maken en kan men ‘s avonds dansen op vroegere muziekstijlen zoals wals, mazurka en danza. Vrijdag is er een kookworkshop mangusa maken en zaterdag zijn er verschillende spelletjes te doen. Het programmaboekje is aanstaande donderdag klaar en zal bij de apotheken, bibliotheek, Kas di Kultura en buurtcentra liggen.

Koning benadrukt voordelen

Vervolg van pagina 1

Koning Willem-Alexander dankte het parlement, de bevolking en zijn moeder aan het begin van zijn eerste troonrede. Hij stelde dat zijn inhuldiging op 30 april een hartverwarmende start vormde voor zijn koningschap. Dankbaar is hij ook voor de 33 jaar die Beatrix koningin was, met groot plichtsbef en warmte. “Ze blijft voor mij een belangrijke inspiratiebron.” Dank sprak hij ook uit voor de gevoelens van verbondenheid na het overlijden van zijn broer prins Friso. “Die waren

ons tot grote steun.”

Primeurs

In veel opzichten was het koninklijke gedeelte van de Prinsjesdag opvallend. Het was de eerste troonrede van een Nederlandse koning in de Ridderzaal, namelijk Willem-Alexander. Ook was het voor het eerst dat er een koning in de Gouden Koets naar de Ridderzaal reed. Koningin Máxima heeft ook een primeur. Zij is de eerste echtgenote van een koning die in de Ridderzaal bij de verenigde vergadering van de Staten-Generaal aanwezig was.

Advertenties Curaçao

**Thank you
for helping us
to help them**

www.dierenbeschermingcuracao.com

**DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO**

Amici del Vino

Zin in iets nieuws?

Word lid van de Amici del Vino wijnclub

Ruiken, proeven en praten over de mooiste wijnen!

Start op 26 September

5 weken lang op donderdagavond voor de prijs van ANG 375 (ex. 08)

THE WINE FACTORY

Informatie? Neem contact op met de The Wine Factory
Michelle Baldwin Tel: (+5999) 461 2608

International School of Curaçao Language Institute

Learn: Portuguese Chinese Dutch Spanish French Papiamentu English

Back to School Promotion September 2013

35% discount on new registrations of regular courses.

CLASSES START SOON

For more information on our options, registration procedures, prices and schedules please visit
www.isc.cw or email Ulises Franco at languageinstitute@isc.cw

Eerste moord van het jaar opgelost

WILLEMSTAD — Een van de drie moorden die opgelost zijn binnen het onderzoek naar de moord op Helmin Wiels, is de eerste moord die dit jaar werd gepleegd. Het gaat hier om de moord op de 34-jarige man Raikel Jantiel Nahum Conception, gepleegd op 27 januari bij Caracasbaai. Dit bevestigt OM-woordvoerder Guillano Schoop.

Schoop benadrukt hierbij dat de aanhouding van de man K. niets te maken heeft met de moord op Wiels. De 36-jarige K. is in het weekeinde officieel aangehouden voor de moord op Conception en werd gisteren voor de rechter-commissaris (RC) geleid. De RC heeft de rechtmatigheid van zijn aanhouding getoetst en heeft zijn in verzekeringstelling (vasthouden voor nader onderzoek, red.) in het belang van het onderzoek met acht dagen verlengd. De man zat al vast in verband met een ander onderzoek. Hij werd dus niet van de straat gehaald. Schoop kon echter geen details geven over de reden van de eerdere aanhouding van de man. Hij kon

niet bevestigen of het hier om dezelfde man gaat die in Nederland in mei werd aangehouden en die vervolgens na verhoor werd vrijgelaten om bij aankomst op Curaçao opnieuw aangehouden te worden. Over de alias van K. kon Guillano niets vertellen. “Ik ben er niet van op de hoogte of deze man inderdaad ‘Monster’ wordt genoemd of niet.” Of een motief voor deze moord al bekend is, kan het OM niet bevestigen. Het lichaam van Conception werd op de bewuste dag in de boot ‘No Limit’ aangetroffen door de politie bij de pier van Caracasbaai. Ook een 25-jarige man, die getuige was van de moord, werd door een kogel geschampt. Uit een politie-onderzoek blijkt dat de

boot technische problemen ondervond. Op het moment dat de slachtoffers met de boot bij de kust aankwamen, haalde de gemaskerde dader een vuurwapen tevoorschijn en schoot meerdere malen gericht op het slachtoffer. Hij werd in zijn hele lichaam door kogels geraakt. Drie uur later constateerde de politie-arts de dood van de man. De dader droeg die dag een geel shirt en vluchtte na zijn daad te voet weg.

Andere 2 moorden
Over de andere twee moorden die binnen het onderzoek naar Wiels’ dood zijn opgelost, is geen informatie die publiekelijk gemaakt kan worden. Schoop kreeg alleen groen licht om informatie te geven over de moord bij Caracasbaai. Het is dus nog onbekend of het gaat om moorden die dit jaar zijn gepleegd of om moorden van vorige jaren. Er waren dit jaar alleen al zeker tien moorden.

HP zet bodemprocedure tegen bvz door

WILLEMSTAD — Hustisia Pensonado (HP), de belangenorganisatie voor gepensioneerd op het eiland, zal een spoedeisend bodemprocedure tegen de overheid indienen over de basisverzekering ziektekosten (bvz). Dit heeft HP-woordvoerder Omayra Loefflang gisteren aangegeven tijdens een persconferentie van de organisatie. De stap naar de rechter komt nadat de overheid niet is ingegaan op een door HP ingesteld ultimatum.

HP is van mening dat de bvz gepensioneerd te veel belast. Terwijl werknemers in loondienst maar 3 procent aan premie moeten betalen, moeten gepensioneerd 10 procent betalen. Ook discriminatoir is het feit dat er onder de bvz-populatie een onderscheid is gemaakt qua leeftijd en inkomen ten aanzien van het recht op brillen en tandheelkundige zorg. Verder druist de hele opzet van de bvz in tegen internationale verdragen, terwijl er ook tal negatieve adviezen tegen de wet zijn opgesteld, aldus HP. Het ultimatum aan de regering liep af op 15 september. De regering heeft echter nooit op dit ultimatum gereageerd. HP is niet te spreken over het feit dat de regering niet op haar brief van de 20 augustus, waarin melding



Foto: Ken Wong

HP-woordvoerder en onafhankelijk Statenlid Omayra Loefflang (2e van rechts) tijdens de persconferentie, waarin de organisatie aankondigde dat de spoedeisende bodemprocedure tegen de regering wordt doorgezet.

werd gemaakt van het ultimatum, is ingegaan. “Het is nu bewezen dat de regering geen respect heeft voor gepensioneerd. Voor deze regering tellen gepensioneerd niet. Minister (Bernard ‘Ben’) Whitman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS), heeft begrip gevraagd voor de financiële situatie van de overheid, terwijl er andere keuzes mogelijk waren om de financiële situatie op te lossen, maar juist gepensioneerd die alleen afhankelijk zijn van hun pensioen

wordt gevraagd om begrip te tonen.” HP hekelt de arrogantie van de macht die de regering uitstraalt, door niet naar lokale gepensioneerd te luisteren. Dit komt volgens HP alleen maar omdat gepensioneerd geen stem hebben. Vakbonden, werkgevers en ambtenaren hebben allen een manier om druk uit te voeren op de regering. Omdat gepensioneerd dat niet hebben, worden zij respectloos behandeld door regering, geeft HP aan. De

gang naar de rechter heeft als ultiem doel om gepensioneerd een stem in de lokale democratie te geven. De spoedeisende bodemprocedure zal binnen twee weken door de advocaat van HP, Saran Inderson, worden aangevraagd. Op 22 september zal HP met Inderson een informatieve bijeenkomst in de International School of Curaçao houden voor alle gepensioneerd om hen op de hoogte te stellen van wat er allemaal bij de bodemprocedure komt kijken.

Advocaat wil voorlopige vrijlating moordverdachte Wiels

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris (RC) heeft vanochtend een opheffings-/schorsingsverzoek behandeld, die de advocaat van de moordverdachte in de zaak Magnus (Helmin Wiels) heeft ingediend.

De RC zou hierop vanmiddag een beslissing nemen. Tot het ter perse gaan van deze krant, was zijn beslissing nog niet bekend. Raadsman Russel Martis wil niet inhoudelijk ingaan op het ingediende verzoek,

maar vindt dat zijn cliënt voorlopig vrijgelaten moet worden, in afwachting van de behandeling van de zaak. Zoals al bekend, hebben de autoriteiten ervoor gezorgd dat de enige moordverdachte in deze zaak, Monica

Bergonje, extra beveiligd wordt. Deze beslissing is genomen nadat de moordverdachte Luigi Florentina dood in zijn cel werd gevonden. Bergonje werd 3 augustus aangehouden voor haar betrokkenheid bij de moord op Wiels en op het verzoek van het Openbaar Ministerie is haar detentie met zestig dagen verlengd door de RC.

Vakbond zegt ABC-cao op

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu heeft de cao voor het personeel van Autobusbedrijf Curaçao (ABC) opgezegd. De cao van het lokale busbedrijf loopt per eind van dit jaar af. Conform de bepalingen opgenomen in de arbeidsovereenkomst, dient de cao uiterlijk drie maanden voor haar verstrijking te worden opgezegd. Blijft dit uit, dan wordt de cao automatisch met een jaar verlengd.

De opgezegde cao heeft een looptijd van drie jaar. UGTK/Cadmu-voorzitter Wendel Meulen geeft aan dat de vakbond op dit moment al bezig is met de voorbereidingen van het eisenpakket dat zij straks aan de ABC-directie wil voorleggen. Inmiddels heeft het vakbondsbestuur al

een keer met het ABC-personeel om de tafel gezeten. Het is de bedoeling dat later deze maand het definitieve eisenpakket aan de algemene vergadering zal voorgelegd worden. Als deze groen licht geeft voor het pakket, dan zal het worden meegenomen in de onderhandelingen tussen vakbond en directie van het lokale busbedrijf. Meulen wilde vanochtend niet te veel ingaan op de eisen van de vakbond, maar gaf aan dat de vakbond in principe uitgaat van behoud van wat er nu al op tafel ligt. “Verder zullen wij nog proberen om zoveel mogelijk

de secundaire arbeidsvoorwaarden voor het personeel te verbeteren. Wij hopen op goede samenwerking met de ABC-leiding, zodat wij in de komende maanden tot

een akkoord kunnen komen, waardoor de nieuwe cao per 1 januari 2014 in zal kunnen gaan.” Bij ABC zijn zo’n 140 werknemers werkzaam.

Advertenties Curaçao

Wellicht binnen jaar van zwarte lijst Brazilië af

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling (Pais) heeft goede hoop dat Curaçao binnen een jaar niet meer op de fiscale zwarte lijst van Brazilië zal staan, zo heeft hij desgevraagd verteld aan de Amigoe. Curaçao staat nog altijd op deze zwarte lijst van landen die als belastingparadijs worden beschouwd.



Foto: MEO

Minister Stanley Palm neemt het woord bij het ondertekenen van intentieverklaringen met vier Braziliaanse bedrijven. Naast hem onder meer minister José Jardim.

dat Curaçao veel te bieden heeft voor hun bedrijf, en die hebben deze week een intentieverklaring getekend met Palm en Jardim. De vier bedrijven zijn cosmeticaproduct Sanjai Industrial, handelsbedrijf in veiligheidsartikelen Dystray, sloten- en sleutelproducent Glasspeças en vleesleverancier Supra Corte Carnes. De bedrijven zijn erin geïnteresseerd om hun pro-

ducten te verhandelen aan het Caribisch gebied, Europa en de Verenigde Staten via Curaçao. De Curaçaose overheid zorgt voor de facilitering. Vorige week was er een grote afvaardiging van onder meer zakenmensen en burgemeesters uit Brazilië op Curaçao om het Lampa-evenement bij te wonen en was het voor Curaçaose ondernemers mogelijk om met hen te netwerken.

Actie wegens succes verlengd!

MUCH MORE FUN ON THE ROAD WITH 24-7 HELP!

Nu Fun Miles sparen en verzilveren bij Wegenwacht Curaçao!

Als lid van 24-7 Help Wegenwacht Curaçao zit je met een gerust gevoel achter het stuur. Je bent namelijk altijd verzekerd van snelle en vakkundige service - zowel onderweg als thuis - én van Fun Miles!

Fun Miles en Wegenwacht Curaçao brengen onbezorgd rijkplezier dichterbij.

Wegens succes verlengd! Word vóór 1 oktober 2013 lid van 24-7 Help (of verleng je bestaande lidmaatschap) en ontvang 247 Bonus Miles en een gratis car charger!

24-7 Help

fun miles 15 years of fun!

BEL 465 3300, BEZOEK WWW.FUNMILES.NET OF FACEBOOK.COM/FUNMILES

SAVE MONEY WITH AN ENERGY AUDIT

Energy costs in Curaçao are extremely HIGH

Are you looking for a way to REDUCE your energy bill?

Are you considering buying a Solar Panel Systems? Our advice is an ENERGY AUDIT before you consider buying a Solar Panel system.

An Energy Audit is the first step in making your home or business more efficient. An Audit can help you assess how much energy your home or business uses and evaluate what measures you can take to improve efficiency.

WE AT CARENSOL ARE THE ENERGY AUDITORS ON CURAÇAO. Let us help you save money. Call us at 738 1503

CARENSOL

Bentaweg 1
Tel: (599-9) 738 1503 Fax: (599-9) 738 1504
E-mail: info@carensol.co www.carensol.co

Solahart

SOLATUBE

Guardian Group

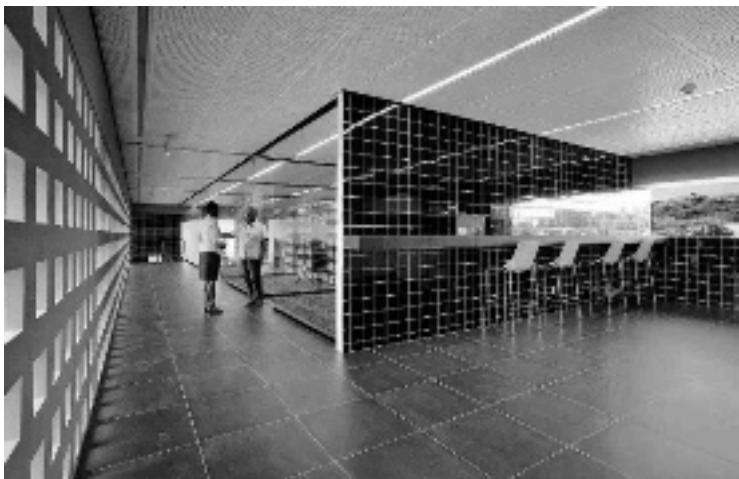
Insurance . Retirement . Asset Management myguardiangroup.com

Als u de besten aan uw zijde heeft, dan hoeft uw werkwijze er niet hetzelfde uit te zien als die van alle anderen.

Guardian Group

live easy

Over verkeersveiligheid Kritische verzekeraar trekt aan de bel



Inter-Assure werd in 1993 opgericht door Justus van der Lubbe.

WILLEMSTAD — Verzekeraar Inter-Assure vierde het afgelopen weekeinde zijn twintigste verjaardag. Oprichter Justus van der Lubbe nam die gelegenheid waar om behalve terug te kijken op de succes van het bedrijf ook aan de bel te trekken over de lokale verkeersveiligheid.

Met name het niet of nauwelijks preventief controleren op het rijden onder invloed van alcohol en verdovende middelen is volgens Van der Lubbe een zaak van toenemende zorg. "Alcohol in het verkeer is elk jaar de oorzaak van om en nabij een kwart van de verkeersdoden. Daarnaast is op Curaçao het aantal letselschaden veroorzaakt door onder invloed verkerende automobilisten, enorm.

Bovendien", zegt Justus van der Lubbe, "is het bekend dat verreweg de meeste ongelukken plaatsvinden rondom feestdagen en in weekenden. Door nauwelijks of niet te handhaven, lijkt de overheid de facto het rijden onder invloed te gedogen, hetgeen natuurlijk niet de bedoeling is. Als weggebruiker mag men verwachten dat de overheid er alles aan doet om deelname aan het verkeer als voetganger, fietser en automobilist, zo veilig mogelijk te maken." Wie als weggebruiker/slachtoffer het Land aansprakelijk zou willen stellen voor gebrekkige handhaving, stuit aldus de verzekeraar op talrijke juridische barrières die hierbij in de weg staan. "De vereniging van verzekeringsmaatschap-



Justus van der Lubbe

pijen heeft onder andere in 2008 en 2010 de toenmalige gezaghebber Lisa Dindial aangeschreven en de noedklok over dit probleem geluid. Onlangs heeft deze zelfde vereniging ook minister Navarro van Justitie om een onderhoud gevraagd. Er is tot op de dag van vandaag niet op deze noedkreten gereageerd."

Waarborgfonds
"In de Landsverordening Aansprakelijkheid Motorrijtuigen 1976 is in artikel 15 een zogenaamd Waarborgfonds opgenomen ter bescherming van de weggebruiker die door bijvoorbeeld een onverzekerde automobilist wordt aangereden. Tot op de dag van vandaag, 37 jaar later, is door het Land nog geen gulden in dat fonds gestort." Al met al lijkt de belangstelling van de overheid voor dit knellende maatschappelijke probleem niet groot en zijn de ontwikkelingen weinig hoopgevend, aldus Van der Lubbe.

Handtekeningenactie voor nationale gebedsdag

WILLEMSTAD — Advocaat en voormalig Eilandsraadslid Aldebert Rooijer is een handtekeningenactie gestart om steun te verwerven voor zijn initiatief, de Dag van het Gebed. Rooijer ziet een dergelijke dag als een belangrijke manier om een bijdrage te leveren aan het oplossen van de vele problemen waarmee het eiland op dit moment kampt.

Het is niet voor het eerst dat de Rooijer melding maakt van zijn initiatief. Op de door hem voorgestelde gebedsdag zou iedereen vrij moeten zijn om te bidden, te vasten en te mediteren met God. Hij omschrijft zijn voorstel als een 'out of the box'-oplossing om de vele problemen op het gebied van onder meer criminaliteit, gezinnen, onderwijs, economie, bestuur van het land, die met de dag steeds erger worden op te kunnen lossen. "Wij kunnen deze problemen niet alleen maar met materiële en wettelijke instrumenten blijven bestrijden. Alleen kunnen wij deze problemen niet oplossen. Wij moeten out of the box gaan denken en spirituele hulp vragen. Wij moeten de leiding van God vragen en dé manier om dit te doen, is door te bidden", geeft Rooijer aan. De advocaat wil een officieel verzoek bij de regering en het parlement neerleggen ten aanzien van zijn voorstel voor een nationale gebedsdag. In de komende dagen wil hij middels een handtekeningenactie steun verwerven voor zijn voorstel. Op centrale locaties op het eiland zullen personen door hun handtekening te zetten, het voorstel voor een nationale gebedsdag ondersteunen. Men kan ook langs bij



Nice
Home Automation

Monday - Saturday 8.00 - 18.00
1st Sunday of the month
9.00 - 13.00



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Ontwerp van de bar binnen.



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

INSTALLATION AVAILABLE!
ASK FOR PRICING.



Groot Davelaar - T. 737 8181 - www.techniekdesign.com/webshop



Swing Gate Opener:

Incl. 2 openers, brackets, 2 remotes, controlbox* **Nafl. 1799,-**



Sliding Gate Opener:

Incl. motor, bracket, 2 remotes, controlbox, 4 m gear-rack* **Nafl. 1479,-**

* Optional: Antenne **Nafl. 74,95** / Sensor **Nafl. 169,-** / Warning light **Nafl. 99,95**



HIER TOEGANG TOT DE KAMPAGNE

Eilanden profiteren te weinig

KRALENDIJK — De Landen en Gebieden Overzee (LGO's), waaronder de eilanden van Caribisch Nederland, Aruba, Curaçao en St. Maarten, maken slechts op zeer beperkte schaal aanspraak op andere Europese fondsen en subsidies dan het Europese Ontwikkelingsfonds (EOF). Dat heeft minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk onlangs schriftelijk meegedeeld op vragen van de Tweede Kamer.

Bonaire, St. Eustatius en Saba, de eilanden van Caribisch Nederland, zijn net als Aruba, Curaçao en St. Maarten, LGO's. Op grond daarvan hebben zij een bijzondere positie binnen de Europese Unie (EU). Op grond daarvan mogen zij wel een beroep doen op de diverse Europese fondsen, maar niet op de Structuurfondsen. Speciaal voor LGO's is er geld beschikbaar uit het EOF. Leden van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties hebben gevraagd welke mogelijkheden er zijn voor Caribisch Nederland om gebruik te maken van fondsen en subsidies van EU en of dat ook kan voor de Structuurfondsen. Daarnaast hebben zij ook gevraagd welke Europese fondsen zijn gebruikt voor de waterzuiveringsinstallatie op Bonaire.

Waterzuiveringsinstallatie
Om voor financiering uit de Structuurfondsen in aanmerking te kunnen moeten de eilanden onderdeel uitmaken van de EU. De LGO's zouden hiervoor het 'acquis' moeten doorlopen. Dit is het traject dat ook nieuw toetredende landen dienen te doorlopen alvorens volwaardig lid te kunnen worden van de Europese Unie. Na succesvolle afronding van dit traject kan een LGO de status van UPG (Ultra Perifeer gebied) verkrijgen en onderdeel uitma-

ken van de EU. Het doorlopen van het traject van het acquis vergt zo'n vijf jaar en er worden diverse eisen gesteld, alvorens de UPG-status bereikt kan worden. Als voorbeeld van een voorwaarde kan worden genoemd de invoering van de euro. Op dit moment, met de economische crisis in Europa, is er weinig animo bij de LGO's om te starten met het acquis. Voor de waterzuiveringsinstallatie op Bonaire is uitsluitend van het EOF gebruikgemaakt. Hiervoor zijn geen andere Europese fondsen aangewend. Nationaal is vanuit het ministerie van I&M voor dit project een bijdrage van 10 miljoen euro beschikbaar gesteld.

Beperkte aanspraak
De LGO's maken slechts op zeer beperkte schaal aanspraak op andere Europese fondsen en subsidies dan het EOF. Zo blijkt uit het verslag van 25 juni van dit jaar van de African, Caribbean and Pacific raads werkgroep (ACP), dat de LGO's slecht aanspraak hebben gemaakt op 0,0032 procent uit het Frame onderzoeksprogramma, gelijk aan 1,7 miljoen euro, terwijl voor het programma 50 miljard euro beschikbaar is. Van de zeventig ingediende voorstellen waarin LGO's deelnamen, hebben dertien geleid tot contracten. Zeven LGO's hebben geprofiteerd.

Dat komt omdat de Europese fondsen en subsidieregelingen eisen stellen, waaraan de LGO's door hun kleinschaligheid en beperkte capaciteit niet kunnen voldoen. Bovendien hebben de LGO's geen coördinatiestructuur voor informatie over de EU-fondsen en -subsidies. In tegenstelling tot de EU-lidstaten, beschikken de meeste LGO's niet over lokale organisaties die lokale initiatiefnemers kunnen ondersteunen om een succesvol projectvoorstel in te dienen om financiering te krijgen uit die programma's. De Europese subsidieprogramma's zijn toegankelijk voor onder andere kleine en middelgrote ondernemers, kennisinstellingen, de overheidssector, individuen, wetenschappers en studenten. Deze instanties hebben meestal niet de kennis om mee te dingen naar de 'call for proposals' (projectinschrijving). Ook ontbreekt het aan trainingen en informatiedagen voor de LGO's over de diverse Europese subsidieprogramma's.

Curaçao
Het ministerie van Economische Ontwikkeling Sector Buitenlandse Economische Samenwerking op Curaçao heeft eind 2011, begin 2012 een inventarisatieonderzoek laten uitvoeren naar mogelijke interessante (Europese en Nederlandse subsidie) programma's en fondsen voor dat eiland. "Helaas heeft Curaçao het onderzoek niet verder uitgewerkt en heeft men er geen profijt van gehad. Dit onderzoek is gefinancierd uit SEI-middelen (middelen van Nederland en Curaçao)", aldus minister Plasterk.

Lake overlegt met CGC over bestuursleden Gebe en SMHDF

PHILIPSBURG — Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur Maurice Lake heeft met de Corporate Governance Council (CGC), afgelopen donderdag, onder andere gesproken over nieuwe bestuursleden voor de St. Maarten Housing Development Foundation (SMHDF) en Raad van Bestuur van Gebe.

Minister Lake wilde de CGC informeren over een aantal zaken, waaronder de overname van alle aandelen van Gebe door de regering van St. Maarten en de mogelijkheid voor de bekrachtiging van de verantwoordelijkheid van Gebe voor de straatverlichting, zoals beschreven in artikel

15 van de vergunning van 26 augustus 2010. Lake moest onlangs opnieuw drie namen indienen voor bestuursleden van de SMHDF, die door de vorige regering niet correct waren voorgesteld. Als deze drie zijn benoemd, telt de stichting vijf bestuursleden, een beter

werkbaar situatie dan de huidige samenstelling van de Raad van Bestuur (twee leden). Lake is de eerste minister die een ontmoeting met de Raad voor corporate governance heeft gehad, sinds deze werd opgericht bij de inwerkingtreding van de status van land per 10-10-10. Hij heeft nu Gebe gevraagd om de Raad een presentatie te geven met betrekking tot het proces van de aandelenoverdracht, wat voor Lake een open en transparant proces moet zijn.

NSA-spionage bij Braziliaans Petrobras geen verrassing



Foto: CC Blog do Planalto

President Rousseff met enkele werknemers van Petrobras bij de opening van een nieuw boorplatform van het Braziliaanse staatsbedrijf in juni 2011.

RIO DE JANEIRO — Uit documenten van klokkenluider Edward Snowden blijkt dat het NSA ook het Braziliaanse oliebedrijf Petrobras bespioneerde. Voor experts is dat geen verrassing, meldt Inter Press Service (IPS).

Petrobras, dat in 1953 werd opgericht, is het op drie na grootste oliebedrijf ter wereld. De naamloze vennootschap met de Braziliaanse staat als hoofdaandeelhouder is een symbool van de

Braziliaanse soevereiniteit. Maar het zou wel eens kunnen dat zijn geheimen, waaronder het volume van zijn voorraden, al in handen van de Amerikanen zijn. Petrobras ontdekte in 2007

reusachtige olievoorraden in pre-zoutlagen voor zijn kust.

Edward Snowden
De spionage blijkt uit wat de Amerikaanse journalist Glenn Greenwald over het Amerikaanse NSA onthulde op basis van gegevens van klokkenluider Edward Snowden. De computers van Petrobras stonden bovenaan op een lijst van spionage-

PHU praktiseert transparantie

KRALENDIJK — De PHU zet haar transparantiestrategie voort. Onlangs heeft de partij haar jaarverslag 2012 aan de Belastingdienst overgelegd. Daarmee is de PHU de enige partij die een behoorlijke boekhouding heeft en openheid van financiële zaken geeft. Volgens het partijbestuur is dit slechts een begin. Bovendien heeft de PHU haar financiële regels aan de Belastingdienst overgelegd.

"Transparantie in openbaar bestuur; privacy thuis", aldus het PHU-bestuur, zo hoort het te zijn. En zo is het op dit moment niet. De overheid gaat rustig door met het op (inter)nationale schaal opslaan van alle privé-informatie van alle burgers. Deze gegevens worden constant met zogenoemde 'algoritmen' gescand, terwijl de Wet Openbaar Bestuur (WOB) omzeild wordt door zo veel mogelijk rapportages mondeling uit te brengen. Als voorbeeld geeft de partij het onderzoek naar het functioneren

van Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte in samenhang met klachten van de gezaghebber. Daar werd mondeling over gerapporteerd om niet 'gewoont' te worden. Dit betekent dat men niets op papier zet ter voorkoming van transparantie. In de tussentijd worden wel alle e-mails, telefoongesprekken en websitebezoeken van alle burgers opgeslagen en gescand voor onze 'veiligheid'. Om te garanderen dat de PHU transparant en eerlijk blijft, nodigt de partij mensen uit om lid te worden en

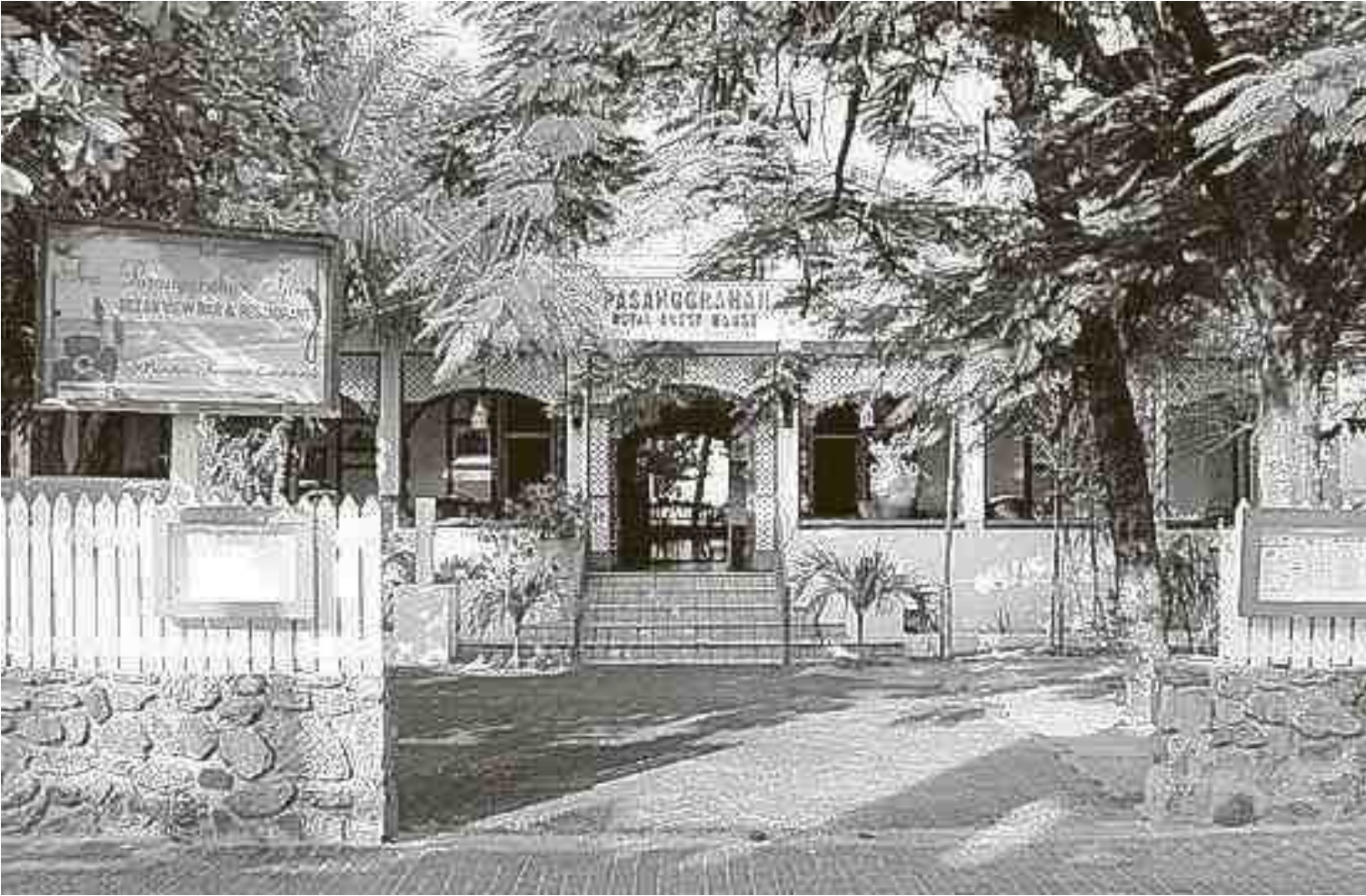


Michiel Bijkerk (PHU) overhandigt het jaarverslag 2012 aan de directeur van de Belastingdienst Caribisch Nederland, Angel Bermudez.

van binnenuit te zorgen dat de partij eerlijk zal blijven. De partij staat expliciet open voor Nederlanders en immigranten, maar ook Bo-

nairanen zijn welkom. De tekst van de financiële regels van de partij is te vinden op de website: www.phubonaire.com.

Pasanggrahan vraagt om restauratievergunning



Pasanggrahan Royal Guesthouse.

PHILIPSBURG — Pasanggrahan Royal Guesthouse heeft, in overeenstemming met de regelgeving met betrekking tot monumenten, de overheid om een vergunning gevraagd voor het uitvoeren van restauratiewerken aan het hoofgebouw.

Bezwaren tegen de afgifte van de vergunning kunnen binnen dertig dagen schriftelijk ingediend worden bij

het ministerie van Cultuur. Het guesthouse werd opgericht in 1904. Het historische deel van het pand was

achtereenvolgens ooit een kippenboerderij, de woning van de gouverneur en een verblijf voor de Nederlandse koninklijke familie. Het is het oudste hotel aan de Nederlandse kant en heeft nog steeds zijn West-Indische koloniale stijl. 'Pasanggrahan' betekent guesthouse

in het Indonesisch. Pasanggrahan is net als Fort Amsterdam en het gerechtshuisgebouw een van de bezienswaardigheden van St. Maarten. Het guesthouse is officieel gekozen als de thuisbasis van de St. Maarten Classic Yacht Club.

Bedrijven 'overvallen' door maatregel regering

PARAMARIBO — Bedrijven moeten weer invoerrechten betalen op productiemiddelen. Dit heeft minister Adelen Wijnerman van Financiën bepaald. Het oude vrijstellingsbesluit is verlopen en het ziet er niet naar uit dat er op korte termijn verlenging komt, aldus De Ware Tijd.

Ondernemers kunnen het niet bepaald waarderen. Er wordt zelfs gesproken van paniekvoetbal. De staat zou naarstig naar geld om het begrotingsgat te vullen. "Dit is een paniekmaatregel, paniekbeleid zonder de gevolgen eerst te overzien. In plaats van het probleem

aan te pakken, doet men aan symptoombestrijding", zegt Ferdinand Welzijn, voorzitter van werkgeversorganisatie VSB, tegenover de Ware Tijd. Het echte kwaad zou bij het overheidsapparaat zelf gezocht moeten worden. Volgens Welzijn is het douanekorps door en door corrupt en loopt de staat zo middelen

mis. Nu worden ondernemers als het ware overvallen. Er zal naar extra geld gezocht moeten worden voor de invoerrechten. De VSB ziet investeerders ook ontmoedigd raken. Volgens Wijnerman heeft de staat met de vrijstelling ruim een half miljard Surinaamse dollar (ongeveer honderd miljoen euro) misgelopen aan invoerrechten. Het is nu mooi geweest met het 'aanmoedigen' van investeringen. Dat was aan het begin van de regering Bouterse de motivatie voor de vrijstelling.

'Suriname blijft de baas over de Corantijn'

PARAMARIBO — Veiligheidsfunctionarissen van Suriname en Guyana gaan samen criminaliteit bestrijden op de Corantijn rivier. Volgens minister Winston Lackin van Buitenlandse Zaken, hoeft er geen twijfel te bestaan over de zeggenschap op de rivier, meldt De Ware Tijd.

De Corantijn is over de volle breedte Surinaams grondgebied. De Guyanese legerbevelhebber, Gary Best, sprak wel andere taal onlangs.

Volgens Best moeten de twee landen nog beslissen wie arrestatiebevoegd is tijdens operaties op de rivier. "Suriname heeft de bevoegdheid over de hele rivier en Guyana erkent dit", zegt Lackin tegenover de Ware Tijd. Tijdens recent overleg rond de misdaadbestrijding langs de grens zou Guyana de erkenning hebben bevestigd. Volgens Best zullen de legers van beide landen gezamenlijke patrouilles uitvoeren om vooral zeepiraterij aan te pakken. De 'kwestie van jurisdictie'

zou nog op het 'hoogste niveau' besproken worden. Er moet nog worden bepaald wat er na een aanhouding gebeurt met bijvoorbeeld een Guyanese verdachte. Volgens Lackin is er geen reden tot bezorgdheid. Wel mag de realiteit in het grensgebied niet uit het oog verloren worden. "De totale rivier is Surinaams grondgebied. Wel vereist de realiteit dat vooral wat betreft de grensoverschrijdende criminaliteit de twee landen nauwer met elkaar gaan samenwerken", aldus Lackin.

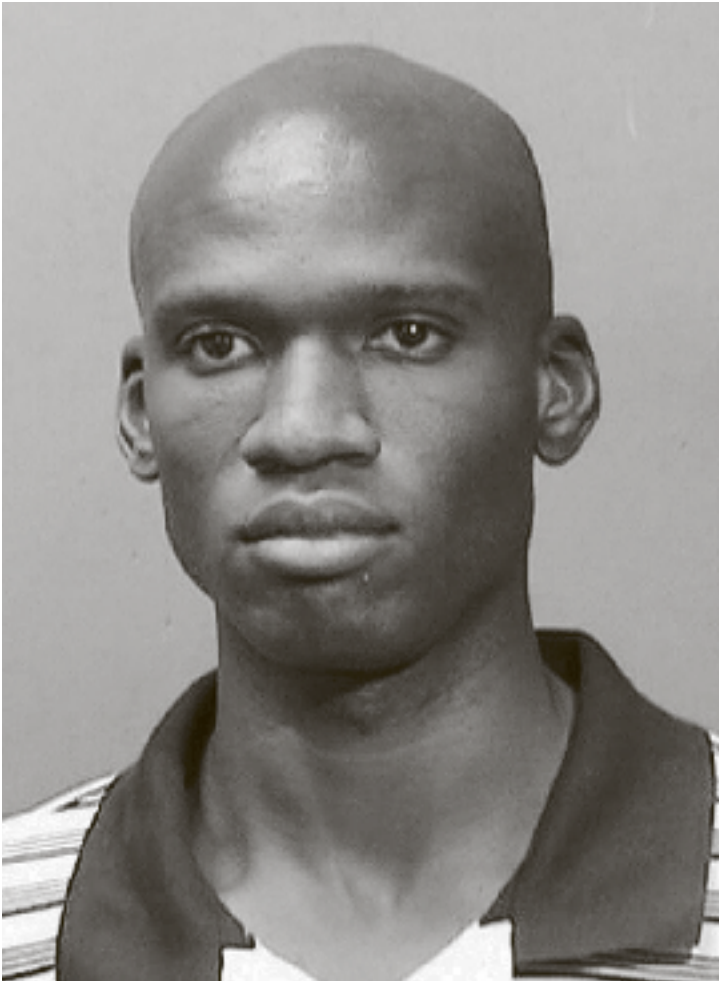
Schutter Washington bekend bij politie

WASHINGTON — Aaron Alexis, die ervan verdacht wordt gisteren zeker twaalf mensen te hebben doodgeschoten op de Amerikaanse marinebasis in Washington, was al voor de schietpartij bekend bij de politie. De 34-jarige Alexis kwam zelf ook om bij de schietpartij.

Hij werd in 2010 opgepakt voor een incident met een vuurwapen. Die zaak kwam nooit voor de rechter omdat het vuurwapen zou zijn afgegeaan tijdens het schoonmaken ervan. In 2004 werd Alexis in Seattle gearresteerd nadat hij de banden van een geparkeerde auto had lek geschoten. Hij weet dit later aan een ‘black-out’. Alexis’ vader zei tegen Amerikaanse media dat zijn zoon moeite had zijn woede-uitbarstingen te controleren. Na de aanslagen van 11 september 2001 zou hij hebben meegeholpen aan de hulpverlening. Volgens zijn vader leed Alexis sindsdien aan een posttraumatische stressstoornis. Alexis, afkomstig uit de staat

Texas, diende van 2007 tot 2011 als reservist bij de marine, maar werd ontslagen na een serie incidenten met wangedrag. Zijn laatste baan zou bij IT-bedrijf The Experts zijn geweest, een serviceafdeling van computerfabrikant Hewlett Packard, die is ingehuurd voor het netwerkonderhoud bij de marine. In die hoedanigheid had hij waarschijnlijk permanent toegang tot de marinebasis. Ondanks zijn voorgeschiedenis wist Alexis door de screenings te komen, die hiervoor nodig zijn.

Stemmen
Aaron Alexis kampte met psychische problemen. Dat meldden Amerikaanse media vandaag. De 34-jarige Alexis zou paranoïa zijn. Hij werd sinds augustus bij de afdeling voor veteranen onder meer behandeld voor slaapstoornissen en het horen van stemmen. De marine had hem echter niet geestelijk ongeschikt verklaard als gevolg van de klachten. Dat kan volgens de mediaberichten verklaren waarom hij nog toegang had tot de marinebasis.



Aaron Alexis

Foto: AFP

VN-rapport: Brede schendingen Noord-Korea

GENÈVE — Het stalinistische regime in Noord-Korea lijkt zich systematisch en op brede schaal schuldig te maken aan schendingen tegen burgers. Dat hebben mensenrechtenonderzoekers van de Verenigde Naties gemeld in hun eerste rapport dat vandaag in Genève is gepresenteerd.

Het team was in augustus in Zuid-Korea en Japan en hoorde daar getuigenissen van bannelingen uit Noord-Korea, onder wie vroegere politieke gevangenen. De VN-onderzoekers had-

den geen toestemming van Pyongyang om in Noord-Korea zelf de situatie te bekijken. Overlevenden van gevangenkampen spraken over ‘uithongering en onuitspre-

kelijke gruweldaden’, zei Michael Kirby, hoofd van het onderzoeksteam tegen de VN-mensenrechtenraad. Volgens hem staan deze zaken niet op zichzelf, maar duiden ze op patronen van wijdverspreide schendingen van de staat. De onderzoekers proberen nog vast te stellen welke Noord-Koreaanse autoriteiten en functionarissen verantwoordelijk zijn voor

deze misdaden. De Noord-Koreaanse ambassadeur So Se Pyong verwierp de bevindingen van het VN-onderzoek. Hij zei in Genève dat het onderzoek vals was en onderdeel van een politiek plot om aan te sturen op een regimewissel in Noord-Korea. “Het is gepolitiseerd door de Europese Unie en Japan, in samenwerking met het vijandelijke Amerikaanse beleid”, zei hij.

Stroper doodt vier mensen in Oostenrijk

WENEN — Een 55-jarige man die van stropen wordt verdacht, heeft in Oostenrijk drie agenten en een bestuurder van een ambulance doodgeschoten. Hij heeft zich in zijn boerderij verschanst, waarschijnlijk met een gijzelaar. Dat heeft de politie vanmiddag meegedeeld, meldde het Oostenrijkse persbureau APA.

Twee politieagenten hielden de man, die zich al jaren schuldig maakte aan stroperij, gisteravond laat aan in een bos bij het dorp Annaberg in de deelstaat Neder-Oostenrijk. Toen ze hem wilden controleren, sloeg de man op de vlucht en schoot op de agenten. Een van hen raakte ernstig gewond en stierf twee uur later in het ziekenhuis. Toen ambulancebroeders de gewonde agent wilden verzorgen, schoot de man op hen en doodde de chauffeur van de wagen. De vermeende stroper vluchtte te voet en stuitte enkele kilometers verder weer op een politiewagen. Hij schoot een van de agenten dood en dwong de ander hem naar zijn boerderij in het district Melk te vervoeren. Agenten



De politie had de omgeving afgezet.

vonden in de politiewagen het lijk van hun gegijzelde collega. De politie bevestigde dat de man voortdurend op de agenten schoot. Familiele-

den van de man hebben op verzoek van de politie geprobeerd hem te bereiken, maar de man nam zijn mobiele telefoon niet op. Volgens de Oostenrijkse te-

levisiezender ORF werd de man al langer in de gaten gehouden. Bij het ter perse gaan van de krant, was niet veel meer bekend.

Foto: AFP

Meer doden door huidkanker melanoom

DEN HAAG — In Nederland gaan steeds meer mensen dood aan melanoom, de meest voorkomende vorm van huidkanker. In 2000 overleden 470 personen aan deze ziekte, vorig jaar waren dat er 793. Vooral onder 60-plussers is het aantal doden door deze ziekte gestegen.

De gemiddelde leeftijd waarop mannen aan melanoom overlijden, is geste-

gen van 59,4 jaar in 2000 naar 65,2 jaar in 2012. Bij vrouwen steeg dat van 65,2 jaar naar 67,2 jaar. De kans op overlijden door een melanoom is hoger bij mannen dan bij vrouwen. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) van vandaag. Ook Europees gezien staan Nederlanders er niet goed voor. Nederland staat op de tweede plek wat betreft sterfte aan melanoom. Al-

leen in Slovenië is de kanser dodelijker. In Noord-Europa is sterfte door melanoom hoger dan in Zuid-Europa. Dat komt doordat personen met een lichte huid sneller deze ziekte krijgen. Van alle mensen die doodgaan aan huidkanker, had bijna 90 procent de vorm melanoom. Daarbij ontstaan kwaadaardige kankergezwellen uit moedervlekken of pigmentvlekken.

Brussel verhoogt druk op EU-lid Kroatië

BRUSSEL/ZAGREB — De Europese Commissie is de druk op het jongste EU-lid Kroatië fors aan het opvoeren. Brussel eist dat de regering in Zagreb zo snel mogelijk een omstreden wet terugdraait. Die wet was slechts enkele dagen voor de Kroatische toetreding tot de EU op 1 juli nog door het parlement gejaagd.

De wet moet de uitlevering van bepaalde Kroatische verdachten aan andere EU-

landen voorkomen. Brussel doet een ultieme poging om Zagreb tot inkeer te brengen. De commissie voert al overleg met de EU-lidstaten over een verdere aanpak. Europees Commissaris Viviane Reding (Justitie) sloot vandaag financiële sancties niet uit, zoals het bevriezen van financiële steun.

In een reactie haalde de Kroatische premier Zoran Milanovic flink uit naar de commissie, meldten media in Kroatië. “Kroatië zal niet

toegeven aan de druk van Brussel noch van Viviane Reding”, aldus de premier. Hij stelde dat de commissaris haar conflict met Kroatië gebruikt voor haar campagne voor haar nieuwe termijn als EU-commissaris. Kroatië is een staat, zo stelt hij, en geen vogelreservaat. “Niemand zal met Kroatië de vloer aanvegen!”

Reding doet elk verband dat wordt gelegd tussen het aanpakken van Kroatië en haar herverviezingscampagne af als onzin.

‘Snowden kan vrij rondreizen in Rusland’

MOSKOU — De Amerikaanse klokkenluider Edward Snowden leeft in Rusland op een bewaakte en geheime plek maar kan wel onbelemmerd rondreizen in het land zonder dat hij wordt herkend. “Snowden loopt op straat en reist rond, omdat hij geïnteresseerd is in onze geschiedenis.” Dat heeft zijn Russische advocaat Anatoli Koetsjerena gezegd tegen de door Moskou gefinancierde televisiezender *Russia Today*, zo meldde *The Guardian* vandaag.

De Britse krant is een van de media waaraan Snowden gegevens overhandigde over het spionageprogramma Prism waarmee de Amerikaanse veiligheidsdiensten heimelijk informatie vergaren. De Amerikaanse overheid wil dat Snowden, die in

Rusland tijdelijk asiel heeft gekregen, wordt uitgeleverd zodat ze hem kan laten be-rechten. Van de klokkenluider is niets meer vernomen sinds zijn vertrek op 1 augustus van het vliegveld Sjeremetevo in Moskou, waar hij

wekenlang wachtte op zijn asielaanvraag. Zijn advocaat zegt dat Snowden veel aanbiedingen voor hulp en werk heeft gekregen.

Koetsjerena wilde niet zeggen of de beveiliging is geregeld door de Russische overheid of door een private onderneming. De advocaat denkt dat het gevaar voor Snowden nog steeds hoog is. Toch vindt Koetsjerena het onwaarschijnlijk dat de Amerikanen hem in Rusland zouden oppakken, maar dat voorzichtigheid wel geboden blijft.

Actie FNV op 30 november gaat door

HILVERSUM — De landelijke actie van het FNV tegen nieuwe bezuinigingen van het kabinet gaan op 30 november door. FNV-voorzitter Ton Heerts zei in *Nieuwsuur* gisteren dat het ledenparlement van de vakbeweging ermee heeft ingestemd.

Volgens Heerts gaat de FNV niet staken tegen het kabinetsbeleid. Wel kan het

in het kader van cao-onderhandelingen tot stakingen komen, voegde hij eraan toe. De FNV keert zich krachtig tegen de nieuwe bezuinigingen van 6 miljard euro van het kabinet.

De FNV-topman meent dat het sociaal akkoord dat het kabinet in het voorjaar sloot met werkgevers en werknemers, overeind kan blijven. Maar nu het kabinet vandaag op Prinsjesdag

de nullijn bekendmaakte, heeft het een ‘serieus probleem’ met de FNV.

Door het sociaal akkoord werden een reeks bezuinigingen van de coalitie van VVD en PvdA waaronder de nullijn voor ambtenaren uitgesteld. Het kabinet heeft steeds gezegd de maatregelen weer van stal te halen als de CPB-cijfers in augustus dat noodzakelijk zouden maken.

Meeste vertrouwen in Timmermans

HILVERSUM — Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken geniet het meeste vertrouwen van de kiezers. Hij wordt door 36 procent van het electoraat als vakbekwaam en eerlijk beschouwd. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën staat tweede (29,7 procent) en minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie derde (27,7 procent).

Dat blijkt uit het zogenoemde Prinsjesdagonderzoek vandaag van *EenVandaag* waaraan 27.000 mensen deelnamen. Minister-president Mark Rutte doet het niet best. Hij eindigde op de elfde plek met niet meer dan 16,3 procent vertrouwen. Alleen de minis-



Frans Timmermans

Foto: shuntzeus.tv

ters Lilianne Ploumen van Buitenlandse Handel (15,2 procent) en Stef Blok van Wonen (12,5 procent) scoren lager. De premier genoot bij het aantreden van het kabinet-Rutte II nog 46 procent vertrouwen. De kiezer heeft op Prinsjesdag ‘een historisch laag’ vertrouwen in het kabinet.

Kort geding Ajax tegen gemeente Eindhoven

AMSTERDAM — Ajax heeft samen met de Supporters Vereniging Ajax (SVA) en de AFCA Supportersclub een kort geding aangespannen tegen de gemeente Eindhoven. Dat maakte de club vandaag bekend. De drie partijen willen via de rechter afdwingen dat fans van Ajax zondag toch het duel met PSV kunnen bijwonen.

Burgemeester Rob van Gijzel van Eindhoven besloot eerder dat Ajax-supporters alleen per zogenoemde treincombi naar de topper zouden kunnen, omdat het om een zogenaamde risicowedstrijd gaat. Volgens Ajax is dit vanwege werkzaamheden aan het spoor niet mogelijk.

Het kort geding dient morgen om half tien ’s ochtends Nederlandse tijd bij de rechtbank in Den Bosch. Ajax heeft het initiatief genomen tot het geding. “Wij vinden dat deze wedstrijd ook door fans van Ajax bezocht moet worden”, lichtte de woordvoerder van Ajax toe. “We denken dat de beslissing aanvechtbaar is en we hebben daarom deze poging ondernomen. Ajax wil de dit en de andere partijen ook, daarom hebben zij zich bij ons aangesloten. Voor Ajax is het belangrijk dat in uitduels de fans er bij kunnen zijn. Dat geldt voor ieder duel en dus ook voor deze belangrijke wedstrijd.”

De gemeente Eindhoven hoopte dat ProRail nog een alternatief had voor de fans om via de trein de stad te

bereiken, maar de spoorbeheerder liet eerder al weten dat er geen andere opties zijn. Op de route wordt gewerkt aan de spoortunnel in Best.

De Ajacieden hadden wel met de bus kunnen reizen naar Maarheeze, ten zuiden van Eindhoven. Daar zouden ze kunnen overstappen op de trein naar het stadion. Maar dat was volgens de gemeente Eindhoven geen optie, omdat er ‘risico’s van openbare orde en veiligheid’ waren. Reizen via Nijmegen en Venlo was ook geen optie, omdat de elektrische treinen niet over het spoor van diesel-treinen kunnen rijden. Een omleiding via Duitsland is onmogelijk wegens drukte op het spoor daar.



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.



Gesprek over filosoof Kant loopt uit de hand

Een discussie over de Duitse filosoof Immanuel Kant is in Rusland op een schietpartij uitgelopen. In de stad Rostov aan de Don raakte een man bij het inkopen doen in gesprek met een andere klant over het belangrijkste boek van Kant: Kritiek van de zuivere rede (1781). Om zijn argumenten kracht bij te zetten, sloeg een van de mannen zijn gesprekspartner in

het gezicht en beschoot hem vervolgens met een luchtdrukpistool. De man raakte gewond, maar verkeert volgens het persbureau *RIA Novosti* buiten levensgevaar. Kant (1724-1804) behoort tot de belangrijkste filosofen van de Verlichting. Hij woonde in Koningsbergen (nu Kaliningrad) in het toenmalige Oost-Pruisen, dat nu tot Rusland behoort.

Slangenbeet overleefd, wespensteek fataal

Een vrouw uit Saudi-Arabië werd drie weken geleden gebeten door een giftige slang. Ze overleefde na behandeling in het hospitaal. Minder geluk had de 26-jarige toen ze dit weekeinde gestoken werd door een wesp. Ze overleed in hetzelfde hospitaal waar ze werd verzorgd voor de slangenbeet. De jonge vrouw werd gebeten door een gifslang toen ze terugkwam van de winkel

naar haar huis in een dorpje ten zuiden van de stad Narjan. Ze werd met spoed overgebracht naar het ziekenhuis en kreeg een antibioticakuur. Na een paar dagen mocht de patiënt het ziekenhuis verlaten. Drie weken later werd de onfortuinlijke vrouw gestoken door een wesp. Ze werd naar hetzelfde hospitaal gebracht, maar overleed daar korte tijd later.

Gates weer rijkste Amerikaan

Voor het twintigste jaar op rij is Bill Gates de rijkste Amerikaan. Uit de jaarlijkse lijst van zakenblad *Forbes* blijkt dat de Microsoft-baas een fortuin van 72 miljard dollar heeft, meer dan in 2012. Daarmee is Gates sinds mei ook weer de rijkste man ter wereld, boven de Mexicaan Carlos Slim. Mark Zuckerberg keert terug in de top-20 van rijke Amerikanen. Vorig jaar zakte hij naar plek 36, maar de Facebook-oprichter staat nu op de 20e plek met 19 miljard dollar. Na Warren Buffett, die op nummer 2 staat, heeft de 29-jarige Zuckerberg het meest verdiend dit jaar: 9,6 miljard dollar. Zuckerberg is de jongste



Bill Gates

miljardair in de lijst, samen met Facebook-collega Dustin Moskovitz die een paar

Winnares auto en autoverzekering



Foto: Ennia

Marvis Lichtenberg de Jong won onlangs in het door TeleCuraçao uitgezonden tv-programma 'Bai'e' een auto. De winnares is klant van Better Deals en was zeer verrast toen bleek dat haar sleutel de auto startte. Verzekeraar Ennia is partner van het tv-programma en heeft haar daarbij een autoverzekering van een jaar cadeau gedaan. Ennia geeft in verband met het 65-jarig bestaan het hele jaar door aantrekkelijke prijzen cadeau. Op de foto vlnr: Junny Duggins, accountmanager bij Ennia, Marvis Lichtenberg de Jong en Roy Huggins van Better Deals.

'Ringen-uil' knapt ultje

Het moest een op en top romantische trouwerij worden, zaterdag in het Engelse Sherston. Een uil zou de trouwringen 'aanvliegen' naar het altaar zodat de dominee ze aan het bruidspaar kon overhandigen. De gevederde bruidsjongen viel echter in slaap in de nok van de kerk waardoor de ceremonie een uur vertraging opliep. Dat schrijft de Britse krant *The Telegraph*. Al die tijd probeerden de aanwezigen in de Holy Cross Church de uil, die (niet) luistert naar de naam Darcey, naar beneden te krij-

gen. De trouwringen waren met mooie rode lintjes aan zijn poten bevestigd. Darcey was echter in een diepe slaap gesukkeld in de nok van de kerk. Nadat de uil na ruim een uur nog niet van zijn stok was gekomen, vond dominee Chris Bryan het welletjes. Er werd gebruikgemaakt van een tweetal reserve-ringen om de plichtigheid voort te zetten. Het bruidspaar, een koppel uit Oxfordshire, had al lang de kerk verlaten toen Darcey met behulp van een ladder naar de begane grond was gehaald.

Overvaller vergeet autosleutels

In Portland, Oregon heeft de politie niet lang hoeven zoeken nadat een bank aan 11th Avenue werd overvallen. De boef in kwestie was namelijk zo slim geweest om op zijn vlucht naar buiten zijn autosleutels te laten liggen. Dat meldt *KomoNews*. Omdat de benenwagen een stuk minder snel gaat dan een auto konden de agenten hem vrij snel in de kraag vatten in een nabijgelegen kantoorpand.

Maduro valt van fiets

De Venezolaanse president Nicolas Maduro is van zijn fiets gevallen. Dat gebeurde tijdens een sportfestival in het land. De president reed op kop van een heel peloton fietsers, lachend en zwaaiend naar het publiek, zo is te zien op tv-beelden. Op een gegeven moment verloor hij zijn evenwicht in een groepsval en smakte zelf ook tegen het asfalt. De president raakte niet gewond. Hij zei later over zijn val: "Wie valt, moet opstaan. Wie opstaat, moet verder. En dat is het."

Hoogste luchthaven ter wereld



Foto: oga

Tibetanen nemen foto's op het nieuwe vliegveld.

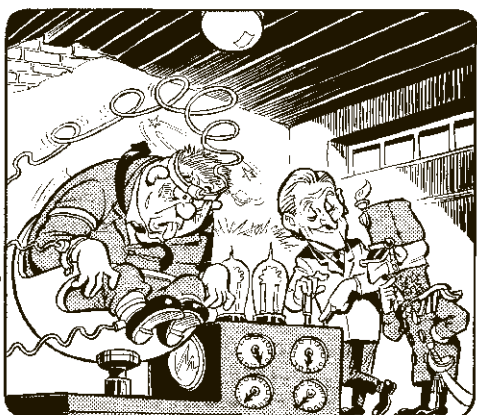
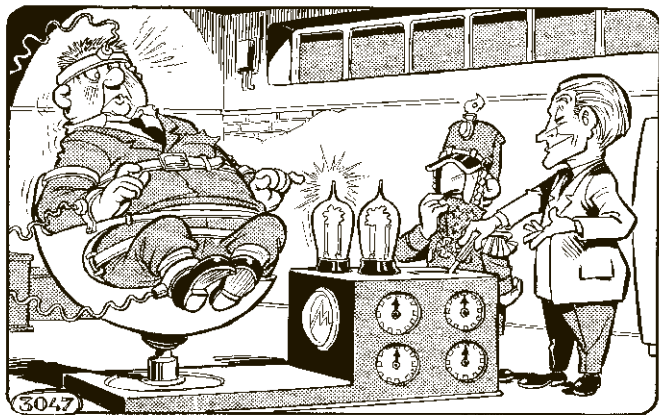
In de bergen van de westelijke Chinese provincie Sichuan is een luchthaven geopend op 4411 meter hoogte. Het is daarmee het hoogste vliegveld voor de burgerluchtvaart ter wereld. Staatsmedia meldten

vandaag dat het eerste commerciële vliegtuig voor een vlucht met 118 passagiers aan boord maandag is geland op de nieuwe luchthaven Daocheng Yading. Het vloog in een uur van de provinciehoofdstad Chengdu

naar Daocheng, dat in het plaatselijke Tibetaans Daba heet. Eerder duurde de reis per bus van Chengdu naar Daocheng twee dagen. Het nieuwe vliegveld wordt dan ook de nieuwe poort naar Tibet genoemd.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



Zodra de toestellen voor het oefenen van ruimtevaarders waren opgesteld, wilde generaal Hoententoeter ze laten proefdraaien. Hij liet dus het manschap met een kort bevel op een stalen zetel plaatsnemen en daar kreeg het een band om het hoofd. Nadat het lichaam van de ongelukkige was vastgesnoerd en van bedrading voorzien, haalde een technicus een hefboompje over, waarna de soldaat met omlingsing begon rond te tollen. "Hier ziet u de bloeddruk van de proefpersoon, generaal," sprak de technicus, een trillend wijzertje aanduidend dat

langzaam voortkroop. "Voorts ziet u hier de ademhaling, hier de hartslag en... hm, ik geloof, dat hij iets te snel draait. De emotie-factor wordt overschreden." "Waaratje niet," zei de krijgsoverste. "Een soldaat moet daer tegen kunnen. Een soldaat kent geen emoties. Verder!" Dus verklaarde de vakman dat men uit de wijzertjes kon afleiden hoe het waarnemingsvermogen van de proefpersoon schommelde en welke curven zijn gevoelens beschreven. "Kranig!" sprak de bevelhebber. "Een onmisbaar stuk voor manschappen! Het worden er kaerels van!"

Bibliotheekboek 47 jaar te laat

Omdat professor John 'Jack' Foster van de Queens Universiteit in Belfast een bibliotheekboek 47 jaar te laat terugbracht, moest hij eigenlijk een boete van ruim 10.000 euro betalen. Dit bedrag werd hem kwijtgescholden. De vervaldatum van de bundel vol gedichten van Arthur Hugh Clough was 11 oktober 1966. Hier kwam de professor achter toen hij zijn voormalige kluis op de Universiteit van het Britse Colombia aan het leegru-

men was. "Ik zag op het boek een stempel staan waaruit bleek dat de universiteit de bundel in 1921 had aangeschaft. Het was dus sowieso hun bezit, en het was 47 jaar te laat", vertelt Foster aan *The Independent*. De boete ligt bij de universiteit op 60 cent per dag. Na 47 jaar zou die boete dus opgelopen zijn tot ruim 10.000 euro. Maar het bibliotheekpersoneel was allang blij dat het boek terecht was, dus een sanctie bleef uit.

Boeven verjaagd met schoen

Een heldhaftige winkelier van een benzinstation in het Engelse Westhoughton verjoeg zaterdagnacht twee gewapende overvallers met zijn schoen. Het tafereel werd vastgelegd door bewakingscamera's. Op de beelden is te zien hoe een van de overvallers de winkelier bedreigt met een mes. De winkelier aarzelt geen moment: hij trekt een schoen uit en

gaat de rovers ermee te lijf. Daarover bericht *The Guardian*. Ondanks een steekwond in zijn arm, die later twaalfmaal gehecht moest worden, jaagt hij de dieven weg en achtervolgt hij hen tot buiten het tankstation. Dankzij het heldhaftige optreden dropen de overvallers af zonder buit. De politie is een zoektocht naar de daders gestart.

Op bezoek bij de krijgsmacht



Op uitnodiging van de Commandant van het Caribisch gebied, brigadegeneraal Dick Swijgman, was Rensley Victoria onlangs op bezoek bij de marinekazerne Parera. Victoria is vooral bekend van zijn jaarlijkse deelname aan de Nijmeegse Vierdaagse maar is ook secretaris van Fundashon Nieuw Nederland Nobo. In die hoedanigheid lichtte hij een aantal projecten toe aan Swijgman. "In het kader van integrale wijkaanpak zijn dit muzikale vorming, werkgelegenheidsprojecten en duurzame wijkschoonmaakactiviteiten", aldus Victoria. De commandant heeft ondersteuning aangeboden.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Adempauze

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen gingen vandaag overwegend licht achteruit. Beleggers namen een adempauze na het sterke begin van de week en hielden hun blik gericht op de Verenigde Staten, waar de Amerikaanse Federal Reserve vandaag begon aan zijn belangrijke tweedaagse beleidsvergadering. Na afloop van die vergadering moet duidelijk worden of het steunbeleid in de VS zal worden teruggeschoefd. De AEX-index in Amsterdam die gisteren het hoogste niveau van het jaar bereikte, noteerde in de middaghandel onveranderd op 379,89 punten. De MidKap zakte 0,4 procent tot 570,43 punten. De beurzen in Parijs en Londen verloren 0,1 en 0,4 procent. De DAX in Frankfurt daalde 0,1 procent ondanks een sterker dan verwachte toename van het Duitse vertrouwen in de economie. De vertrouwensindex van het ZEW, die de verwachtingen voor het komende halfjaar weergeeft, steeg van 42,0 in augustus naar 49,6 deze maand. Economen rekenden in doorsnee op een stijging tot 45,0. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,9 procent tot 105,69 dollar per vat. Brentolie werd ruim 1 procent goedkoper, op 108,73 dollar. De euro was 1,3355 dollar waard, tegen 1,3346 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao bijna evenveel waard als gisteren. De koers vandaag was 2,4267 gulden, gisteren 2,4269 gulden.

TOKIO

Klein verlies

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de effectenbeurs vandaag licht lager gesloten. De Japanse beurs leek een inhaalslag te maken nadat een dag eerder wereldwijd positief werd gereageerd op de terugtrekking van Larry Summers als kandidaat voor het voorzitterschap van de Amerikaanse Federal Reserve, maar zag een eerdere kleine winst weer verdampen. De Nikkei eindigde uiteindelijk 0,7 procent in de min op 14.311,67 punten. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag overwegend kleine verliezen zien. Beleggers deden het rustig aan in afwachting van de uitkomsten van de tweedaagse beleidsvergadering van de Federal Reserve, die morgen naar buiten komen. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent lager in de middaghandel. De Kospi in Seoul zakte 0,4 procent en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,2 procent.

WALL STREET

Afwachtend

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag nagenoeg vlak begonnen. Beleggers hielden hun kruit droog in afwachting van de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Amerikaanse Federal Reserve. Algemeen wordt verwacht dat de Fed na afloop van het tweedaagse beraad zal aankondigen dat het stimuleringsbeleid wordt teruggeschoefd. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,2 procent hoger op 15.528 punten. De brede S&P 500 ging eveneens met 0,2 procent omhoog tot 1700 punten en ook technologieraadmeter Nasdaq kreeg er 0,2 procent bij tot 3726 punten. Microsoft klom 1,2 procent. De Amerikaanse technologiegigant gaat voor 40 miljard dollar aan eigen aandelen inkopen. De nieuwe aandeleninkoop volgt op een eerder programma van eveneens 40 miljard dollar, dat in 2008 werd aangekondigd en deze maand afloopt. Microsoft meldde verder dat het een kwartaaldividend van 28 dollarcent per aandeel wil uitkeren.

Verhagen waarschuwt voor gaten in de weg

DEN HAAG — De bezuinigingen van het kabinet op infrastructuur zijn onverantwoord en leiden tot ernstig achterstallig onderhoud. Automobilisten gaan dit merken aan de gaten die in de Nederlandse wegen zullen ontstaan en bruggen die worden afgesloten. Daarvoor heeft Maxime Verhagen, voorzitter van Bouwend Nederland, vandaag gewaarschuwd op BNR Nieuwsradio.

“In een tijd van oplopende werkloosheid is het onverantwoord om te bezuinigen op infrastructuur”, aldus Verhagen, sinds juli voorman van de brancheorganisatie. Volgens hem kunnen er met relatief weinig geld duizenden banen worden gecreëerd in zijn sector. Dat kan door de startersleningen te verruimen tot 15 miljoen euro en gemeentelijke belemmeringen weg te nemen. Ook een verlenging van de btw-verlaging voor verbouwingen tot 2015 kan volgens Verhagen duizenden banen opleveren.

Volgens Verhagen zit de Nederlandse bouw nog middenin de crisis, ondanks de voorzichtige signalen van de laatste tijd dat het wat beter gaat. “Laten we elkaar nou niets wijs maken: de Nederlandse bouw blijft krimpen, we hobbelen achter alle landen in Europa aan. Qua groei zitten wij in dezelfde categorie als Roemenië”, aldus de voormalig CDA-voorman en oud-minister van Economische Zaken. Volgens Verhagen is er geld genoeg in Nederland om te investeren in infrastructuur. Het schrappen van de

bezuinigingsplannen levert volgens hem volgend jaar alleen al zo’n 11.000 banen op. Bouwend Nederland deed al eerder de oproep om de bezuinigingen op infrastructuur terug te draaien, maar op die wens werd in de uitgelekte kabinetsplannen niet ingegaan.

Hogere inkomens

Werkenden zonder kinderen met een inkomen beneden modaal gaan er in 2014 op vooruit. Het zijn vooral de hogere inkomens die inleveren waarbij het omslagpunt rond modaal ligt (circa 35.000 euro bruto per jaar). Dat blijkt uit koopkrachtberekeningen van het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (Nibud) op basis van de miljoenennota. Volgens het Nibud komen voor het eerst in vier jaar

minder huishoudens in de min. Het signaleert hier en daar ‘zelfs een paar plusjes’ en veel huishoudens waarbij de koopkracht gelijk blijft. De cijfers variëren volgens de Nibud-berekeningen van min 5,2 procent tot plus 1,3 procent.

Het zijn vooral 65-plussers met een aanvullend pensioen en samenwonenden waarbij er één werkt met een inkomen boven modaal, die volgens het instituut inleveren. Daarnaast kunnen chronisch zieken en gehandicapten het volgend jaar financieel zwaar krijgen. Allerlei landelijke inkomensondersteunende regelingen worden afgeschaft en vervangen door lokale tegemoetkomingen, waarvan nog onduidelijk is hoe die financieel gaan uitpakken, aldus het Nibud.

10 procent van bedrijven goed voor driekwart van uitstoot

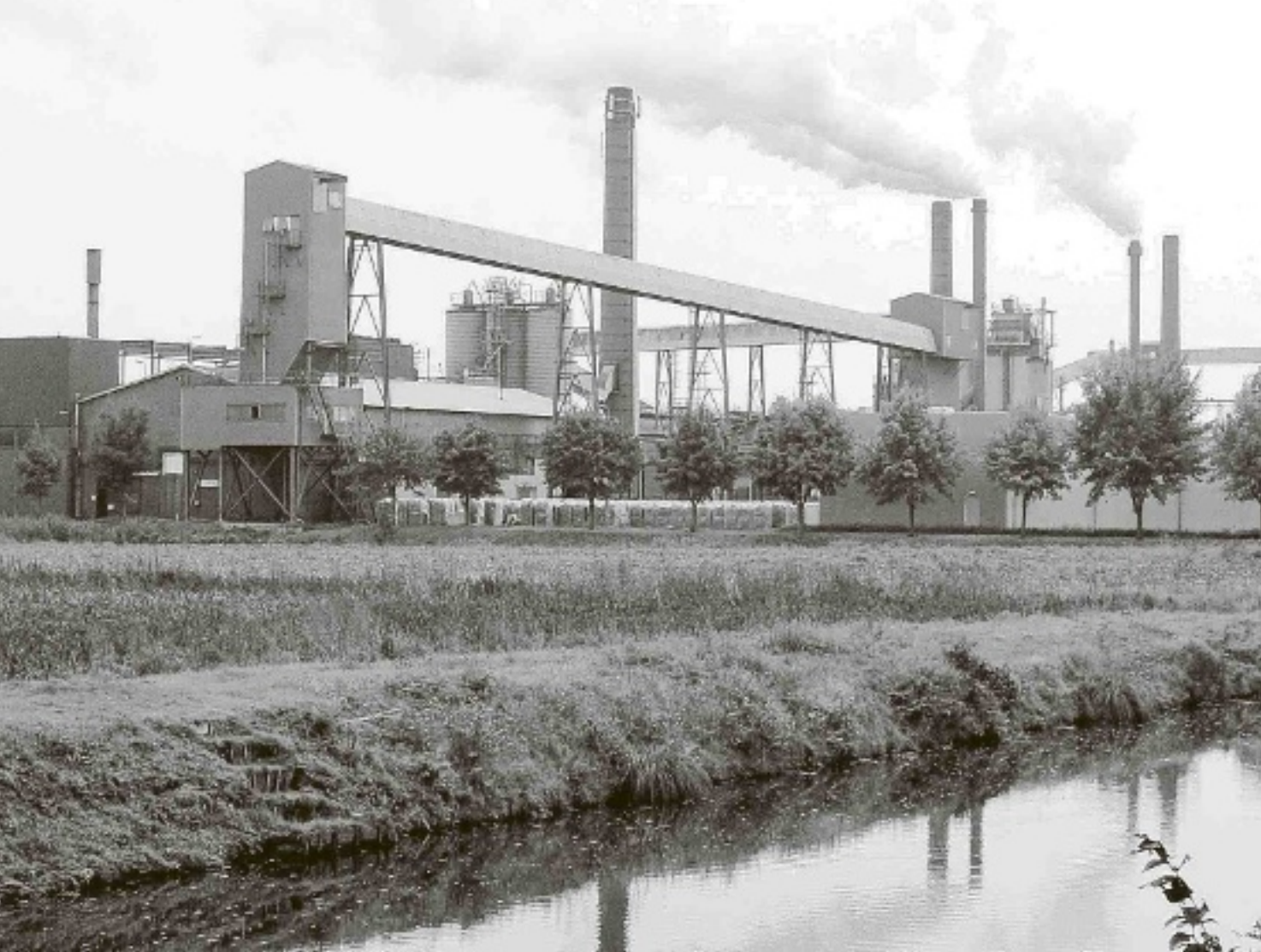


Foto: Wikipedia

De Noritfabriek in Klazienaveen.

BRUSSEL — Vijftig bedrijven zijn verantwoordelijk voor maar liefst 73 procent van de totale uitstoot van ‘s werelds grootste vijfhonderd bedrijven. De vijftig doen bovendien weinig aan hun klimaatafdruk: in tegenstelling tot de rest van de sector bleef hun uitstoot in de voorbije jaren stijgen.

De vijfhonderd grootste bedrijven ter wereld stoten samen 3,6 miljoen ton broeikasgassen uit, zo blijkt uit een rapport van PricewaterhouseCoopers. Een tiende van die bedrijven is goed voor bijna driekwart van die uitstoot. De slechtste leerlingen uit de

klas zijn bedrijven als Walmart, ExxonMobil, Bayer en Samsung. Hoewel de totale uitstoot van de vijfhonderd grootste bedrijven in de voorbije jaren kromp, slaagde de 10 procent met de grootste klimaatafdruk er in om zijn uitstoot nog te vergro-

ten, met 1,65 procent sinds 2009.

Energiesector

Energiebedrijven zijn de slechtste leerlingen in de klas. De bedrijven hebben al de grootste uitstoot van alle sectoren, en ze doen weinig inspanningen om hun gewoontes te veranderen. Ze zijn samen goed voor 28,3 procent van de gerapporteerde uitstoot van de Global 500. Het rapport voert aan dat het terugdringen van de uitstoot van

de energiesector cruciaal is om de klimaatverandering te beperken. “Sinds 2009 is de uitstoot van de tien bedrijven met de grootste uitstoot gegroeid met 53 procent”, stelt het rapport. “De sector telt ook het grootste aantal bedrijven zonder doelstellingen om hun uitstoot te beperken (24 procent).” Het rapport van PricewaterhouseCoopers kon rekenen op bijdragen van 403 (81 procent) van de Global 500-bedrijven.

‘Volledig herstel Griekse economie in 6 jaar’

ATHENE — De Griekse economie zal in de komende zes jaar volledig herstellen tot het niveau van voor de crisis. Dat zei premier Antonis Samaras vandaag. Samaras erkende dat Griekenland nog niet uit de moeilijkheden is, maar hij zei ook dat het einde van de recessie in zicht is.

Samaras hoopt dit jaar af te kunnen sluiten met een primair begrotingsoverschot. Dat betekent dat de inkomsten van de overheid groter zullen zijn dan de uitgaven, als de rente op de staatsschuld niet wordt meegerekend. Staatssecretaris van Financiën Christos Staikouras zei afgelo-

pen zondag al dat de cijfers over de eerste acht maanden van dit jaar duiden op een primair overschot voor heel 2013. Griekenland heeft volgens Samaras, met hulp van Europa, de grootste schuldverlaging en de meest omvangrijke herstructurering van schulden ooit geraaliseerd. “We zitten nu, na vier jaar, op driekwart van omvangrijke hervormingen van ongeveer 15 procent van ons bruto binnenlands product. Een jaar geleden hadden velen het over een Grexit, een vertrek van Griekenland uit de euro. Nu gaat het overal over een Grecovery. Dat geeft aan dat iedereen rekent op een herstel, mogelijk vanaf volgend jaar.”

Omzet Deloitte Nederland blijft stabiel

ROTTERDAM — Het Nederlandse accountancybureau Deloitte heeft in het gebroken boekjaar 2012/2013 de omzet op peil kunnen houden. Er werd 631 miljoen euro omzet behaald, ongeveer 1 procent minder dan een jaar geleden werd gerapporteerd.

Doordat prijzen in de markt momenteel onder druk staan daalde het nettoresultaat wel ruim 10 procent naar 89 miljoen euro, maakte Deloitte vandaag bekend. Voor het derde jaar op rij

heeft Deloitte Consulting een flinke omzetgroei laten zien (plus 16 procent). Bij het onderdeel Financial Advisory Services werd 4 procent minder omzet behaald, als gevolg van minder deals in de fusie- en overnamemarkt. Ook de onderdelen Audit en Tax zagen de omzet dalen, met name vanwege economische tegenwind en een toenemende concurrentie.

Deloitte Nederland telde aan het eind van het boekjaar dat afliep op 31 mei, 4341 voltijd-banen, iets minder dan de 4475 een jaar geleden.

Microsoft kondigt grote aandeleninkoop aan

REDMOND — Microsoft gaat voor 40 miljard dollar aan eigen aandelen inkopen en verhoogt daarnaast het dividend. Dat maakte de Amerikaanse technologiegigant vandaag bekend.

De nieuwe aandeleninkoop volgt op een eerder programma van eveneens 40 miljard dollar, dat in 2008 werd aangekondigd en deze maand afloopt. Voor het nieuwe programma is geen einddatum afgegeven. Microsoft meldde verder dat het een kwartaaldividend van 28 dollarcent per aandeel wil uitkeren, 22 procent meer dan over de voorgaande periode. “Met deze stappen onder-

strepen we onze voortdurende inzet om geld terug te geven aan onze aandeelhouders”, aldus financieel directeur Amy Hood.

Nadat Microsoft terrein verloor in de smartphone- en tabletmarkten, werkt het concern aan een bijstelling van de strategie. Microsoft maakte begin deze maand bekend voor 5,44 miljard euro een groot deel van Nokia over te nemen om zijn positie in mobiele apparaten te versterken. Het bedrijf moet ook op zoek naar een nieuwe topman. Steve Ballmer, die sinds 2000 bestuursvoorzitter is, liet in augustus weten binnen een jaar op te stappen bij Microsoft.

Woningverkoop bijna 20 procent in plus

DEN HAAG — De verkoop van woningen is vorige maand met 19 procent gestegen ten opzichte van augustus vorig jaar. Het Kadaster registreerde 9977 verkochte woningen, tegen 8384 een jaar eerder. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers. Vergeleken met juli is er sprake van een lichte stijging van 3,3 procent.

Vooral vrijstaande huizen werden meer verkocht (stijging 28,6 procent), maar bij alle woningtypes is sprake van een plus in de verkoop, aldus het Kadaster. Makelaars lieten begin deze maand al weten dat de eerder ingezette stijgende lijn in de woningverkoop zich in augustus in stevig tempo heeft voortgezet. Roeland

Kimman van makelaarsorganisatie NVM verklaart de verkoopspurt van vorige maand deels doordat augustus vorig jaar een relatief slechte maand was. “Maar we merken wel dat het beter gaat met de woningmarkt, mensen hebben meer vertrouwen. Heel veel mensen oriënteren zich: ze gaan weer huizen bezichtigen en stappen naar de bank om te kijken wat ze kunnen lenen”, vertelt Kimman. Potentiële kopers laten zich volgens hem vooral leiden door de betaalbaarheid van koopwoningen, na de forse prijsdalingen van de afgelopen jaren en de huren die alsmear hoger worden. De makelaars baseren zich voor hun cijfers altijd op het moment dat het koopcontract van een huis wordt getekend.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Sep		PREV.	17-Sep		
DOW JONES	15484.78	15534.96	AEX	379.89	379.91		
S&P 500 INDEX	1897.60	1703.63	AEGON NV	5.73	5.72		
NASDAQ	3717.85	3737.03	AGEAS	31.36	30.97		
AMAZON.COM INC	296.06	302.45	AHOLD NV	12.97	12.91		
AMERICAN EXPRESS	75.60	76.27	ASTORIA FINL	12.61	12.70		
APPLE INC	114.84	115.48	AKZO NOBEL	49.40	49.01		
AT&T INC	34.57	34.65	ASML HOLDING NV	69.93	68.99		
BERKSHIRE HATH-B	141.84	141.48	CORIO NV	30.89	31.14		
CISCO SYSTEMS	24.38	24.40	DANONE	56.26	56.41		
CITIGROUP INC	51.00	51.05	DSM (KONIN)	57.03	56.72		
WALT DISNEY CO	66.94	66.90	HAL TRUST	98.00	98.00		
EBAY INC	53.65	54.88	HEINEKEN NV	51.67	52.63		
GENERAL ELECTRIC	24.14	24.44	ING GROEP NV	8.88	8.93		
GOOGLE INC-CL A	887.76	883.92	ROYAL MTECH NV	2.24	2.23		
HEWLETT-PACKARD	21.74	21.57	KPN (KONIN) NV	2.35	2.35		
HOME DEPOT INC	75.54	75.87	KONINKLUKE PHIL	24.91	24.43		
IBM	193.15	192.61	POSTNL NV	3.06	3.02		
INTEL CORP	23.39	23.77	REED ELSEVIER	14.65	14.89		
JOHNSON&JOHNSON	89.03	88.76	REXEL SA	18.59	18.50		
MEDTRONIC INC	54.06	53.98	ROBOCO	26.66	26.67		
MICROSOFT CORP	32.80	33.10	ROLUNCO	23.72	24.29		
3M CO	119.23	119.88	RORENTO	53.36	53.21		
PFIZER INC	28.71	28.62	ROYAL DUTCH S-H A	24.63	24.42		
PROCTER & GAMBLE	80.16	80.04	TOMTOM	5.41	5.36		
ROYAL DUTCH-ADR	65.25	65.14	UNILEVER NV-CVA	29.04	29.31		
SCHLUMBERGER LTD	87.00	88.06	WESSANEN NV	2.78	2.79		
SPRINT CORP	6.64	6.43	WOLTERS KLUWER	18.95	18.94		
TEXAS INSTRUMENT	40.45	40.56	WP-STEWART HLDGS	257.28	261.75		
TIME WARNER INC	62.72	62.83	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	16-Sep		
VISA INC-CLASS A	189.38	189.85	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
IFTS	PREV.	17-Sep	US DOLLAR BOND	2.5203	2.5150		
ISHARES SELECT D	66.61	66.85	GLOBAL GROWTH	2.1073	2.2045		
ISHARES MSCI EME	41.62	41.56	US GROWTH	9.9265	10.2892		
ISHARES MSCI PAC	47.57	47.90	CANADIAN GROWTH	1.5922	3.0047		
ISHARES RUSSELL	101.90	102.24	CURRENCIES	PREV.	17-Sep		
ISHARES S&P 500	89.80	90.15	YEN/USD	99.050	99.190		
ISHARES EUROPE E	43.78	43.76	EUR/USD	1.334	1.336		
POWERSHARES DB C	26.01	25.85	CAN/USD	1.032	1.029		
POWERSH-QQQ	77.85	78.31	GBP/USD	1.592	1.591		
SPDR S&P MID 400	225.33	226.05	COMMODITIES	PREV.	17-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	94.37	94.73	GOLD	106.59	105.71		
FUNDS	PREV.	17-Sep	JOI WTI	1312.38	1309.42		
BLACKROCK GBL ALL	46.91	46.91	SILVER	21.82	21.77		
TEMPLETON GBL BND	22.99	22.99	WHEAT	641.25	642.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Deel Roermondse VVD begint Liberale Partij

ROERMOND — Een meerderheid van de elf-koppige Roermondse VVD-fractie in de gemeenteraad stapt over naar een nieuw geformeerde lokale Liberale Partij. Dat maakte de kersverse partij gisteravond bekend tijdens een ledenvergadering van de VVD Roermond.

Op deze manier kan volgens de partij ook de in opspraak geraakte VVD-politicus Jos van Rey aan de gemeenteraadsverkiezingen meedoen. Aanleiding voor de afsplitsing is volgens de Liberale Partij een uitslating van premier Mark Rutte afgelopen vrijdag. Die zei dat mensen

die door justitie van corruptie worden verdacht beter niet op een kieslijst kunnen staan. Dat schoot de meerderheid van de VVD Roermond in het verkeerde keelgat. Justitie verdenkt Jos van Rey van ambtelijke corruptie. “De landelijke VVD is gezien de recente uitspraken van diverse prominente leden blijkbaar tot een partij geworden die er niet voor terugdeinst op de stoel van het Openbaar Ministerie (OM) te gaan zitten en mensen ongefundeerd te veroordelen”, stellen de opgestapte VVD’ers Dirk Franssen en Dré Peters namens de nieuwe Liberale Partij. “Aangezien deze handelwijze

ver van het liberale gedachtegoed staat en niet bij een zichzelf respecterende partij hoort, rest de fractieleden niets anders dan met de op Roermondse leest geschoeide Liberale Partij het verschil te gaan maken.” De VVD reageert via het partijbureau kort op de afsplitsing. “Zoals eerder gezegd vindt het hoofdbestuur dat personen naar wie een strafrechtelijk onderzoek loopt zich moet onthouden van iedere politieke activiteit. Het hoofdbestuur vindt het dan ook verstandig dat de heer Van Rey niet op de VVD groslijst voor de gemeenteraadsverkiezingen staat.” Meer wil de partij niet kwijt.

Militairen bevrijden Filippijnse burgers

MANILLA/LONDEN — Militairen hebben in de stad Zamboanga in het zuiden van de Filippijnen 116 burgers bevrijd uit handen van moslimrebellena. Dat heeft het leger laten weten, meldde de BBC vandaag. Het leger zou 70 procent van het gebied dat de rebellen van het Moro Nationaal Bevrijdingsfront (MNLF) hadden ingenomen, hebben heroverd.

De rebellen strijden voor onafhankelijkheid van het islamitische zuiden van de Filippijnen. Zij namen op 9 september delen van Zamboanga op het eiland Mindanao in. Bij hevige gevechten

tussen de opstandelingen en militairen kwamen tientallen mensen om. Een leider van het MNLF meldde vandaag ook een succes: het front zou het hoofd van de politie in Zamboanga in een hinderlaag hebben gelokt en gevangen hebben genomen. Het succes was echter van korte duur, want enkel uren later werd hij bevrijd. Op hetzelfde moment gaven ruim twintig rebellen zich over. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken, Manuel Roxas, had de politiechef de rebellen daartoe overgehaald. De Moro’s zijn een islamitische minderheid in de Filippijnen, een overwegend rooms-katholiek land. Een

paar bewegingen proberen al tientallen jaren om het zuiden met geweld onafhankelijk te maken. De opstand kostte aan naar schatting 200.000 mensen het leven. In 1996 sloten de Filippijnen een eerste akkoord met de separatisten van het MNLF. Dat akkoord sneuvelde echter toen MNLF-leider Nur Misuari verkiezingen voor het gouverneurschap van een autonome regio verloor in 2001. Het Moro Islamitisch Bevrijdingsfront (MILF), een afsplitsing van Misuari’s MNLF, onderhandelt momenteel met de regering over een vredesakkoord. Het MNLF zou dat met de aanvallen willen saboteren.

Martine Bijl neemt afscheid van HAK



AMSTERDAM — Na bijna drie decennia het gezicht te zijn geweest van groentefabrikant HAK deed Martine Bijl afstand van haar troon en legt zij, aldus Martine zelf, het spreekwoordelijke bijltje erbij neer. In haar laatste troonrede nam de koningin van het Land vandaag op Prinsjesdag, in haar laatste tv-commercial voor HAK, waardig afscheid. Martine Bijl was bijna altijd vanachter haar tafel in het land, tussen de groenten van HAK, in meer dan veertig tv-commercials te zien. En vrijwel altijd vergezeld van meneer De Haan. Met een gepaste laatste opening ‘Weilandgenoten...’ zette zij vandaag op prime time op Nederland 1, 2 en 3 en op RTL 4, 5, 7 en 8 nog eenmaal de toon in haar allerlaatste tv-commercial voor HAK.

Lavrov: Mogelijk rebellen achter sarin-aanval

MOSKOU — Rusland en Frankrijk verschillen van mening over wie achter de sarin-aanval in de Syrische hoofdstad Damascus zit, na de publicatie gisteren van het rapport van VN-inspecteurs. Dat berichtte de BBC.

Volgens de Franse minister Laurent Fabius (Buitenlandse Zaken) is er na het rapport geen twijfel meer mogelijk dat het Syrische regime achter de aanval

van 21 augustus zit, gezien ‘de hoeveelheid gas die is gebruikt en de technieken die zijn toegepast’. Rusland heeft juist ‘sterke aanwijzingen’ dat de rebellen verantwoordelijk zijn voor de aanval met chemische wapens. Dat zei de Russische minister Sergej Lavrov (Buitenlandse Zaken) vandaag in Moskou na een gesprek met Fabius. Zaterdag werden Rusland en de VS het eens over een plan van aanpak om Syrië van chemische wapens te ontdoen. Het land moet bin-

nen een week aangeven over welke chemische wapens het beschikt en waar die liggen. Alle chemische wapens van het land moeten buiten Syrië vernietigd worden voor halverwege 2014. Frankrijk probeert Rusland ervan te overtuigen dat er via een VN-resolutie sancties moeten volgen voor het Syrische regime als dat zich niet aan de eisen houdt. Rusland wil de Syrische leider Bashar al-Assad eerst de kans geven om zijn chemische wapens op te geven.

Balkonscène als koninklijk slotakkoord



De koning en koningin op het bordes van paleis Noordeinde.

DEN HAAG — Met een balkonscène op Paleis Noordeinde heeft de koninklijke familie haar aandeel in Prinsjesdag afgesloten. Vele honderden fans zwaaien koning Willem-Alexander, koningin Máxima, prinses Laurentie en prins Constantijn toe.

Met de wederzijdse groet is het koninklijke gedeelte van Prinsjesdag voorbij, terwijl het voor de politici nog wel even doorging. Vanmiddag bood minister van Financiën Jeroen Dijsselbloem het koffertje met de miljoenennota aan de Tweede Kamer aan.

Meer publiek
De traditionele toer met de Gouden Koest heeft beduidend meer toeschouwers getrokken dan andere jaren. Dat meldt de politie in Den Haag, die tevreden is over het verloop van vandaag. “De sfeer was goed en feestelijk”, laat de politie weten. Op het Plein pakten agenten twee vrouwen op, die de rit van de Gouden Koets aan-

grepen om te protesteren tegen het kabinetsbeleid. Zij ontblootten hun bovenlijf onder het motto: ‘Kabinet kleedt ons uit’. Dat zorgde even voor wat onrust. De halfnaakte vrouwen zijn direct aangehouden. Naaktlopen levert gewoonlijk een bekeuring op. Wat er met de demonstranten gaat gebeuren, is nog onbekend. De politie had speciaal aandacht voor ‘solistische dreigers’, mensen die met een eenmansactie de rijtoer mogelijk zouden willen verstoren. Diverse bezoekers zijn om die reden aangesproken door zowel opvallende als onopvallende politiemensen. Volgens de politie is Prinsjesdag ‘waardig en veilig’ verlopen.

Prinses Margriet
In de Ridderzaal kwam vanmiddag een einde aan de recordreeks van prinses Margriet. Die was voor het eerst sinds 1961 niet aanwezig bij het voorlezen van de Troonrede. Met 52 achtereenvolgende optredens op Prinsjesdag heeft de prinses het fa-

milierecord in handen. Oudste zus Beatrix is als prinses en als koningin weliswaar één keer meer in de Ridderzaal verschenen, maar haar reeks werd vier keer onderbroken (1957, 1959, 1968 en 1969).

Prinses Margriet maakte voor het eerst haar opwachting bij de opening van het parlementaire jaar in 1961. In een open koets reed ze met haar zussen Beatrix en Irene naar de Ridderzaal. Daar zaten de drie prinsessen naast hun ouders, koningin Juliana en prins Bernhard, op het podium. Margriet heeft daarna nooit meer overgeslagen; Irene viel in 1964 af door haar huwelijk met de Spaanse troonpretendent prins Carlos Hugo en Beatrix liet verstek gaan tijdens haar zwangerschappen eind jaren zestig. Ook Margriets echtgenoot Pieter van Vollenhoven bleek een trouw bezoeker van de plechtigheid op de derde dinsdag van september. Hij heeft er sinds 1967 niet minder dan 46 achtereenvolgende optredens opzitten.

Koningin Juliana zag haar reeks onderbroken door de oorlogsjaren, terwijl koningin Wilhelmina ondanks vijftig jaar op de troon dat aantal keren op Prinsjesdag niet haalde vanwege ziekte en politieke strubbelingen aan het begin van de twintigste eeuw. Willem-Alexander was vandaag voor de 28e keer aanwezig op Prinsjesdag.

‘Trap na’
De troonrede was volgens PVV-leider Geert Wilders ‘natuurlijk een verschrikkelijk verhaal’, al kan koning Willem-Alexander daar niets aan doen. Het kabinet geeft Nederlanders, die zich zorgen maken over hun baan, inkomen, pensioen en de waarde van hun huis, ‘een trap na’. De PVV, de grootste oppositiepartij in de Tweede Kamer, houdt zaterdag in Den Haag een demonstratie tegen het beleid van het kabinet. “We zullen het kabinet keihard afrekenen, alternatieven presenteren en zorgen dat het kabinet zo snel mogelijk opstapt”, zei Wilders.

Sagrada Familia af in 2026



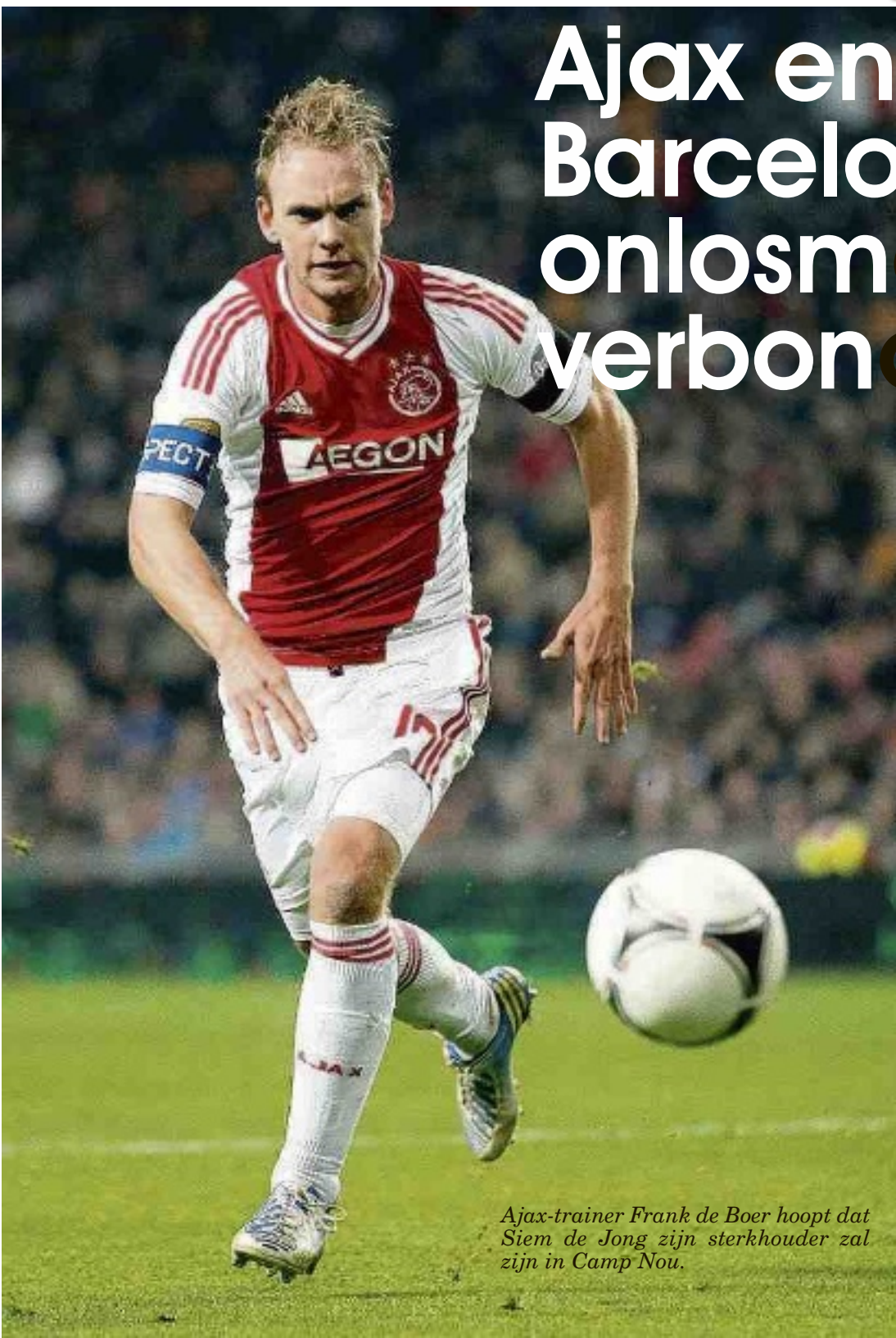
BARCELONA — De beroemde basiliek van de Sagrada Familia in Barcelona komt in 2026 gereed. Dat heeft de architect die is belast met de werkzaamheden, Jordi Fauli, vandaag gezegd. “Als we in het huidige tempo doorwerken halen we het, 65 procent van het gebouw is al af”, aldus Fauli. Fauli is de negende architect die deze taak heeft. De bouw van de enorme kerk naar het ontwerp van de architect Antoni Gaudí (1852-1926), begon in 1882. Gaudí zelf gaf 43 jaar leiding aan de bouw. De basiliek werd in 2010 ingewijd door paus Benedictus XVI. De Sagrada Familia is al geruime tijd de belangrijkste toeristische trekpleister van Barcelona.



**(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**



**Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com**



Ajax-trainer Frank de Boer hoopt dat Siem de Jong zijn sterkhouder zal zijn in Camp Nou.

Sport

Ajax en Barcelona onlosmakelijk verbonden

BARCELONA — Ook al speelden ze nog nooit tegen elkaar in Europees verband, Ajax en Barcelona zijn onlosmakelijk aan elkaar verbonden. Zowel de trainers Rinus Michels, Johan Cruijff, Louis van Gaal als Frank Rijkaard en een waar arsenaal aan spelers drukten hun Nederlandse stempel op de Catalaanse grootmacht.

Cruijff is morgen de grote afwezigheid als zijn lievelingsclubs FC Barcelona en Ajax het in Camp Nou tegen elkaar opnemen. Hij preferert een plaatsje voor de televisie vanwege zijn slechte relatie met Sandro Rosell, de preses van de Spaanse topper.

Aanvaller Cruijff zette Ajax met drie achtereenvolgende Europese titels op de voetbalkaart. De nummer 14 schonk Barcelona in 1974 de eerste titel in veertien jaar. Hoogtepunt was zijn hoofdrol in de monsterzege van 0-5 op Real Madrid, de club van dictator Francisco Franco. Inwoners van het opstandige Catalonië doopten hem als verlosser. Onder trainer Cruijff won Barcelona in 1992 ook voor het eerst de Europa Cup 1. Cruijff arriveerde in Barcelona op voorspraak van trainer Rinus Michels, de

eerste Amsterdammer die Ajax voor FC Barcelona verwisselde. Johan Neeskens, Ronald Koeman, Richard Witschge, Marc Overmars, Patrick Kluivert, Ronald en Frank de Boer, Winston Bogarde, Michael Reiziger en Edgar Davids voetbalden voor beide clubs. Danny Mulder en Jeffrey Hoogervorst schopten het na vertrek uit Amsterdam nooit verder dan Barcelona B. Jordi Cruijff doorliep de opleiding van Ajax waarna zijn vader hem in het eerste elftal van Barcelona liet debuteren. Behalve Michels en Cruijff kreeg ook trainer Louis van Gaal eerst Ajax en later Barcelona onder zijn hoede. Frank Rijkaard debuteerde als speler bij Ajax en won als trainer van Barcelona de Champions League. Mede door Cruijff bewandelden anderen de omgekeerde weg. Zo verdienden Gabriël en Roger een contract bij

Ajax. Henk ten Cate promoveerde van assistent-trainer van FC Barcelona tot hoofdcoach van Ajax, dat inmiddels onder leiding staat van De Boer. De oud-speler van beide clubs kan op zijn beurt beschikken over Bojan Krkić, de opvolger van Isaac Cuenca die eveneens van FC Barcelona werd gehuurd. Barcelona speelt even zonder Nederlanders, ook omdat Ibrahim Afellay nog geblesseerd is. De formatie voetbalt wel zoals Ajax dat graag zou willen. Pep Guardiola is de grootste architect van het bewierookte tikkietakkie-spelletje. De huidige coach van Bayern München kreeg het op aandringen van Cruijff bij Barcelona voor het zeggen.

Afstraffing
‘Op hoop van zegen’, dat is het motto waarmee Ajax morgen Camp Nou betreedt. De vrees voor een enorme afstraffing is er niet minder op geworden na de gelukkige zege zaterdag op PEC Zwolle (2-1). “In Camp Nou zal het zeker heel anders moeten” beseft Frank de Boer. De Ajax-trainer zag de verrassende koploper van de

Eredivisie soms makkelijker combineren dan zijn eigen elftal. Dat belooft weinig goeds voor de krachtmeting met de meesters van het tikkie-takkievoetbal. “Ik las dat Messi beelden van ons heeft gezien”, schamperde de net van een klaplong herstelde Siem de Jong. “Hij zal vast niet onder de indruk zijn.”

Want Messi is geen Fred Benson, de aanvaller van PEC Zwolle die drie keer alleen voor doelman Kenneth Vermeer verscheen maar niet scoorde. De Argentijn heeft ploeggenoten als Neymar, Andres Iniesta, Xavi, Cesc Fabregas en Dani Alves. “Barcelona is de beste ploeg van de wereld”, zo liet Bojan Krkić het Duitse Bayern München even buiten beschouwing. De aanvaller van Barcelona keert als huurling van Ajax terug in Camp Nou, waar hij op zestienjarige leeftijd onder trainer Frank Rijkaard debuteerde. “Ik hou van de mensen daar”, zegt hij. “Ze hebben een geweldige ploeg, maar we moeten niet aan verliezen denken. Want dan wordt het niets.”

Vergeleken met de wedstrijd tegen PEC Zwolle keert Krkić terug in de basis van Ajax. Net als Christian Poulsen en misschien wel Kolbeinn Sigthorsson en Siem de Jong. De aanvoerder is na het vertrek van Christian Eriksen en Toby Alderweireld nog belangrijker geworden. “Hij houdt de ploeg bij elkaar en bepaalt wanneer we druk zetten”, legt trainer De Boer uit. Het lijkt erop dat de coach van Ajax zich niet wil verstoppen in Camp Nou, waar hij eind jaren negentig onder trainer Louis van Gaal voetbalde. De Boer staat voor het gedurfde voetbal dat eerst Rinus Michels en later Johan Cruijff aan FC Barcelona hebben overgebracht. Met de laatste zes verloren ontmoetingen met Real Madrid (doelsaldo 20-2) nog vers in het achterhoofd zou De Boer ook voor een behoudende tactiek kunnen kiezen. Niklas Moisander hield in maart nog een punt over aan de uitwedstrijd van Finland tegen Spanje (1-1). “We stonden vaak met elf man in het strafschopgebied, maar bleven overeind. Met enig geluk, dat wel”, weet hij nog. Maar Ajax en verdedigen, dat is als sneeuw in de Cariben.

Massa praat met Lotus

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse autocoureur Felipe Massa hoopt zijn loopbaan in de Formule 1 volgend jaar bij Lotus te kunnen voortzetten. “We zijn in onderhandeling”, zei de 32-jarige Massa, die na dit seizoen Ferrari verlaat. Hij reed acht jaar voor de Italiaanse renstal. “Ik denk dat

Lotus een competitieve auto heeft en dat is wat ik wil”, zei Massa tegen de Braziliaanse krant *Globo*. Bij Lotus hoopt hij de opvolger te worden van de Fin Kimi Räikkönen, die juist van Lotus naar Ferrari gaat. Behalve Massa is ook de Duitser Nico Hülkenberg (Sauber) in de running voor een stoeltje bij Lotus.

Tennisser Cilic 9 maanden geschorst

LONDEN — De Kroatische tennisser Marin Cilic is voor negen maanden geschorst vanwege het gebruik van doping. Dat heeft de internationale tennisbond ITF gisteren bekendgemaakt.

Bij een controle tijdens het ATP-toernooi in München in 2012 werden sporen van het verboden stimulerend middel nikethamide aangetroffen. De stof zat volgens de ITF in glucosetabletten. De bond stelt dat Cilic niet de in-

tentie had om zijn prestaties te verbeteren, waardoor hij er met een relatief korte schorsing van afkomt. Cilic heeft inmiddels bij het internationaal sporttribunaal CAS beroep aangetekend tegen de straf, die met terugwerkende kracht is ingegaan op 1 mei. “Ik wil benadrukken dat ik nooit in mijn leven bewust of moedwillig verboden middelen heb gebruikt en dat ik tegen het gebruik van prestatiebevorderende middelen in de sport ben”, liet de mondiale nummer 24 weten.

Lorenzo wint opnieuw in MotoGP



Foto: AFP/Gabriel Boays

Jorge Lorenzo stuurt zijn Yamaha haarscherp de bocht in op het van circuit Misano.

MISANO — Viervoudig wereldkampioen Jorge Lorenzo heeft zondag op het circuit van Misano de Grote Prijs van San Marino in de MotoGP gewonnen. Het betekende de tweede achtereenvolgende zege voor de op een Yamaha rijdende Spanjaard in de koningsklasse.

Landgenoot Marc Marquez, leider in de stand om de wereldtitel, werd tweede. Daaraan kwam met Dani Pedrosa nog een Spanjaard op het podium. Lorenzo is tweede in de WK-stand, voor Pedrosa. Lorenzo had vooraf al een goed gevoel, bekende hij. “Ik ben vol vertrouwen en overtuiging vertrokken met maar één doel: winnen. Eigenlijk heb ik de hele race het initiatief gehad. Ik heb in de strijd om de titel nog een achterstand op Marquez. Het wordt moeilijk hem te achterhalen, maar dat ik het ga proberen, lijkt me duidelijk.”

Het was in alle opzichten een Spaans feestje in San Marino. Pol Espargaro won in de Moto2. Deze Spanjaard eindigde op zijn Kalex voor de Japanner Takaaki Nakagami en Esteve Rabat, eveneens uit Spanje. In de strijd om de wereldtitel leidt Scott Redding. De Brit werd in San Marino zesde. Espargaro staat tweede.

Alex Rins, ook al uit Spanje, was de sterkste in de Moto3. Hij bleef op zijn KTM zijn landgenoten Maverick Viñales en Alex Marquez voor. Luis Salom, de Spaanse leider in het klassement om de wereldtitel, werd mede als gevolg van een slechte startpositie slechts vierde. Hij hield wel de leiding in de WK-stand. De Duitser Jonas Folger, die startte vanaf pole, kwam zwaar ten val en heeft vermoedelijk één of meerdere botbreuken opgelopen. De Nederlander Jasper Iwema eindigde op zijn Kalex KTM als 21e.

Bale scoort bij debuut voor Real Madrid

WILLEMSTAD — Trainer Carlo Ancelotti van Real Madrid was blij met het debuut van Gareth Bale, zaterdag in zijn formatie bij de 2-2 tegen Villarreal. “Hij maakte meteen een overtuigende indruk op mij”, zei de Italiaan over de duurste aankoop (100 miljoen euro) ooit. “De druk was groot, maar hij bleef probleemloos overeind.”

Barcelona wist tegen Sevilla met een treffer in blessuretijd het eerste puntenverlies ternaauwernood te voorkomen. De ploeg won na enkele hachelijke momenten voor het eigen doel alsnog met 3-2 door een goal van Alexis Sánchez. Atlético Madrid is ook na vier wedstrijden nog zonder puntenverlies in de Primera División. De ploeg won thuis met 4-2 van Almería. Liverpool verspeelde gisteravond de eerste punten van het seizoen tegen Swansea: 2-2. Desondanks behoudt Liverpool als koploper een voorsprong van een punt op naaste belagers Arsenal en Tottenham Hotspur. Arsenal

won met 3-1 van Sunderland en bij Tottenham Hotspur (2-0 tegen Norwich City) wist Christian Eriksen direct de harten van de supporters te veroveren. De oud-Ajacië nestelde zich achter vele hoekschoepen en vrije trappen en eiste op het middenveld ook het spel voor zich op. Bovendien had hij een hoofdrol bij beide doelpunten van de IJslander Gylfi Sigurdsson. Ook bij Arsenal liet een nieuwigeling zich direct zien. Mesut Özil, voor 50 miljoen euro overgekomen van Real Madrid, had slechts 10 minuten nodig om een assist te leveren op Olivier Giroud. José Mourinho leed met Chelsea tegen Everton zijn eerste nederlaag in zijn tweede periode als trainer (1-0). Kevin Strootman beleefde een vliegende start van het seizoen met AS Roma. De van PSV overgekomen middenvelder won gisteren op bezoek bij Parma ook de derde competitiewedstrijd met zijn nieuwe club (1-3). Hij stelde na 84 minuten de zege definitief veilig door een strafschop te benutten. AS Roma nestelde zich naast Napoli



Foto: AFP/Jose Jordan

Gareth Bale stapte in extase over keeper Sergio Asenjo heen nadat hij heeft gescoord.

(2-0 tegen Atalanta) aan kop van de ranglijst van de Serie A. Beide clubs hebben de volle score van 9 punten uit drie duels. De topper tussen Internazionale en Juventus eindigde in het stadion Gi-

useppe Meazza in 1-1. Bij AC Milan beleefde Kaká een teleurstellende rentree want in tegen Torino kwam zijn ploeg niet verder dan een gelijkspel. Ook na vijf speelronden in de

Duitse Bundesliga is Borussia Dortmund nog zonder puntenverlies. Thuis was de ploeg van trainer Jürgen Klopp met 6-2 veel te sterk voor Hamburger SV, waardoor Dortmund de voor-

sprong van twee punten op Bayern München consolideerde. De landskampioen won in München met 2-0 van Hannover 96. Achter de beide rivalen doet Bayer Leverkusen goed mee. De nummer 3 van vorig seizoen staat met 12 punten ook nu op die positie, slechts één punt achter Bayern. Radamel Falcao hield AS Monaco aan kop van de Ligue 1. De Colombiaanse spits maakte vroeg in de wedstrijd tegen Lorient vanaf 11 meter het enige doelpunt: 1-0. Het was voor Falcao zijn vierde doelpunt van het seizoen. Met 13 punten uit vijf wedstrijden gaat de ploeg van trainer Claudio Ranieri aan kop in de Ligue 1. Monaco wordt op één punt gevolgd door St. Etienne, dat zaterdag al met 3-1 won bij Valenciennes. Paris Saint-Germain staat derde met 11 punten. In Portugal bleef FC Porto op kop met 12 uit 4 door een 2-0-overwinning op Gil Vicente. Sporting volgt op 2 punten. De ploeg won met 0-2 bij Olhanense. Benfica versloeg Paços en staat op 5 punten van de koploper.

HSV ontslaat trainer Fink

HAMBURG — Hamburger SV heeft trainer Thorsten Fink ontslagen. De coach is het slachtoffer van de slechte start in het seizoen. Het afgelopen weekeinde verloor HSV nog met 6-2 van titelkandidaat Borussia Dortmund. De formatie haalde slechts 4 punten uit de eerste vijf duels. Fink zelf bevestigde het nieuws vandaag officieel. “Ik ben er trots op hier te hebben gewerkt. Het is een mooie en succesvolle tijd geweest. Hopelijk haalt HSV dit seizoen alsnog zijn doelen. Dat kan gelukkig nog steeds. Al is het dan met een andere coach.” Volgens ingewijden is Markus Babel in beeld als opvolger voor Fink. HSV gaf echter te kennen nog even de tijd te nemen voor de benoeming van de opvolger. Voorlopig nemen Rodolfo Cardoso en Otto Addo waar.

Bayern opent Champions League

MÜNCHEN — Titelvrediger Bayern München is vandaag één van de ploegen die de groepsfase van de Champions League in gang trapt. De bekerhouder met Arjen Robben in de gelederen treft op de allereerste speeldag van het miljoenenbal het Russische CSKA Moskou. Robben hielp zijn ploeg vorig jaar aan de beker door in de finale tegen Borussia Dortmund de winnende trefker (2-1) te maken. Meest in het oog springende wedstrijd op de eerste speeldag wordt in Istanbul gespeeld, waar Wesley Sneijder het met Galatasaray opneemt tegen zijn oude club Real Madrid. Die club haalde deze zomer met Gareth Bale de duurste speler aller tijden binnen. In groep A treft Robin van Persie met Manchester United het Duitse Bayer Leverkusen. Coach John van den Brom en spelers Demy de Zeeuw en Bram Nuytink nemen het in groep C met Anderlecht op tegen Benfica, waar Ola John speelt. Gregory van der Wiel gaat in diezelfde groep met Paris Saint-Germain op bezoek bij Olympiakos.

Bakkal lang niet fit

ROTTERDAM — Feyenoord heeft Otman Bakkal voor de rest van het seizoen vastgelegd. Bakkal was transfervrij nadat hij zijn contract bij Dinamo Moskou had laten ontbinden. Feyenoord had de speler al eerder willen contracteren, maar vreesde niet aan de financiële eisen van de oud-PSV'er te kunnen voldoen. Bakkal wil zich na een teleurstellende periode in Rusland echter sportief revalideren, zegt technisch directeur Martin van Geel. “Hij wil de draad weer oppakken en kijkt dus even net wat minder naar het financiële plaatje.” De Brabander sluit deze week direct al aan bij de training, maar blijft verre van fit te zijn. Het is dus nog de vraag wanneer hij zijn rentree kan maken bij de Rotterdammers.

509 miljoen voor Barça

BARCELONA — Voetbalclub Barcelona verwacht dit seizoen 509 miljoen euro aan inkomsten binnen te krijgen. Dat zei de Spaanse kampioen vandaag in een verklaring. Na de rivalen van Real Madrid is Barcelona daarmee de tweede club die in dit opzicht de 500 miljoen overtreft. Dat de inkomsten stijgen heeft te maken met verkopen van spelers én extra geld dat sponsors binnenbrengen. Na belasting denkt Barcelona in de jaargang 2013-2014 aan winst 36 miljoen euro over te houden. “Toch is dit geen reden tot grote tevredenheid”, liet een woordvoerder weten. “Het blijft moeilijk de club in financieel opzicht te managen.” Barcelona speelt morgen in de Champions League tegen Ajax.